Domingo 27 de Setiembre de 1885 — MONTEVIDEO — Año XXII 2ª Epoca Núm. 6 156

ESTE DIARIO SE PUBLICA EN LA IMPRENTA Á VAPOR
CALLE 25 DE MAYO 56
donde se reciben suscriciones, avisos y solicitadas
ADMINISTRADOR—JULIAN ALVAREZ

EL SIGLO

SUSCRICION
PAGADERA ADELANTADA

Por un mes	2 00	pesos oro
Por 6 meses	10 50	"
Por un año	20 00	"
Número suelto	0 10	cts.
Id. atrasado	0 20	"

GERENTE—RICARDO GOODALL

EL SIGLO
EDICION DE LA MAÑANA

DIARIO DE LA MAÑANA Y DE LA TARDE

AGENTES
En Paris los Sres. Amédée Prince & Cª., Successeurs, rue Lafayette n.º 36.

Almanaque

Hoy Domingo 27—Santos Cosme y Damian, mártires. San Cosme, patron de los cirujanos, nació en Arabia, se dedicó al estudio de la medicina, lo mismo que su hermano San Damian, y ambos ejercian su profesion gratuitamente. Sufrieron ambos el martirio á fines del siglo III. Su festividad se celebra desde hoy. En el siglo XIII se formó en Francia, bajo la invocacion de este santo, una hermandad de cirujanos llamada de San Cosme, que durante mucho tiempo se consagró á la enseñanza de las ciencias médicas.
270 dias transcurridos, faltando 95 para fin de año.
Luna llena (4.ª dia)
Sale el sol á las 5 h. 53 m. y se pone á las 6 h. 5 m.

Mañana Lúnes 28—San Wenceslao mártir y el beato Simon.
San Wenceslao, llamado el Santo, duque de Bohemia, nació en 908, y subió al trono cuando murió su padre Udalislao (925). Su madre Drahomira que era regente, trató de abolir en Bohemia el cristianismo, que á penas se abrió de introducirse en aquel país; pero cuando Wenceslao llegó á su mayor edad, levantó los altares destruidos y desterró á su madre y á los partidarios de la idolatría. Tuvo que sostener una guerra con el emperador Enrique, pero despues reconoció su supremacía y le siguió á muchas espediciones. Habiendo cometido la imprudencia de alzar el destierro á su madre, fué muerto en Bunzlau por órden de aquella princesa y de su hermano Boleslao, el 28 de Setiembre de 938.
Simon de Rojas, nació en Valladolid en 1552. Se consagró á Dios entrando en un convento de trinitarios y despues fué nombrado confesor de la reina Isabel de Francia y esposa de Felipe I rey de España. Fundó el convento que fué de su órden en Madrid, murió en opinion de santo y aseguran que predijo el dia y hora de su muerte, acaecida el 28 de Setiembre de 1624.
Habiéndose exhumado el cadáver despues de transcurridos cinco años, le encontraron intacto é incorrupto. Clemente XIII le beatificó el 14 de Mayo de 1766.
271 dias transcurridos, faltando 94 para fin de año.
Luna llena (5.ª dia)
Sale el sol á las 5 h. 51 m. y se pone á las 6 h. 6 m.

EL SIGLO

Cuestiones económicas

II

En 1875 por primera vez se importaron á Inglaterra 16,822 kilógramos de carnes de Estados-Unidos conservadas por el frio. Treinta meses despues en 1877 la importacion ascendia á treinta millones de kilógramos!!! y continuó aumentando hasta llegar á ocupar un puesto importante en la alimentacion del pueblo inglés. Mas ó menos en la misma época se ensayó el sistema frigorífico en Australia, y hoy, 36 vapores de 3 á 4 mil toneladas cada uno, se ocupan constantemente en ese comercio.

En la República Argentina hace dos años que se planteó la primera empresa frigorífica, hoy existen ya tres grandes empresas que exportan miles de carneros, y están en via de formacion otras mas importantes. El luminoso informe de la Comision de Fomento de la Cámara de Representantes, hace innecesario que demostremos con cifras que el resultado industrial es tan satisfactorio como el científico en esa industria.

No se comprende que ante tales hechos la industria frigorífica permanezca en estado embrionario, y continúe considerándose problemática la conveniencia é importancia de su planteacion en un pais como el nuestro, especialmente privilegiado por su posicion geográfica y bondad de clima y pastoreos.

Cierto es que, tanto en Australia como en la República Argentina, la exportacion de carnes por sistemas frigoríficos está concretada, puede decirse, á las ovinas, induciendo á pensar que las vacunas no se presten; aun admitiéndolo, no se justifica el que mereciendo y exigiendo atencion el ganado lanar á la par del vacuno, las exportaciones de aquellas carnes no estén establecidas en nuestro pais en la importante escala en que la están en los otros paises.

Volviendo á las carnes vacunas repetimos que tampoco tiene justificacion el que se admita como causa, para que no se exporten por sistemas frigoríficos su mala calidad, puesto que tampoco se exportan de Australia, donde no dejan que desear.

La explicacion es preciso buscarla estudiando los sistemas frigoríficos y la marcha que han seguido.

La conservacion de las materias orgánicas por el frio no es un invento: es una observacion para de fenómenos presentados por la naturaleza en las regiones polares, y especialmente en Siberia donde se encuentran Mammouths enterrados desde miles de años en la nieve, tan perfectamente conservados que sirven hoy para la alimentacion de los lobos y los osos de aquellas regiones. El invento ha estado en encontrar artificialmente no solo la reproduccion del fenómeno científicamente, sino industrialmente aplicable en cualquier punto, corrigiendo los inconvenientes presentados por la conservacion natural. Es así que Mr. Bouley el año de 1876 en su informe á la Academia de Ciencias de Paris sobre este asunto decia:—«Lo que hay de nuevo y «constituye un verdadero invento en el sistema «Telher es la idea de crear una atmósfera *fria «y seca* en la cual las materias orgánicas son «mantenidas en permanencia, atmósfera que se «conserva siempre á la temperatura que se pue- «de llamar *conservadora*, despojada continua- «mente de los vapores y humedad de que se im- «pregnan y que perjudicarian la naturaleza de «las materias conservadas.»

La conservacion natural en Siberia es la *congelacion*. La operada por la atmósfera fria y seca resultado de sistemas científicos especiales es la *conservacion frigorífica*.

Mr. Tellier esplicando la razon por qué se esforzó en llegar al resultado á que llegó, dice:—«La congelacion no se emplea impunemente. «Ella produce la separacion de los elementos «que forman los jugos de la carne: dilata los «tejidos, rompe los células y los alves, los mus- «culares y por mas lentamente que se proceda «al deshielo la reconstitucion de los elementos «primitivos no se obtiene. Se tienen carnes con «los mismos principios constitutivos pero que no «tienen el mismo arreglo molecular dado por la «naturaleza. Es así que todos sabemos cuán «distinto es el gusto y consistencia de una car- «ne que ha sido helada, de la natural. Por eso es «que insisto en la necesidad de no pasar en la «conservacion, de un frio abajo de cero.»

De acuerdo con ese sensato y autorizado razonamiento vino el *Frigorifique* el año 1876 y llevó á Francia carnes vacunas que despues de un viaje de 105 dias lleno de peripecias y trastornos, llegaron en perfecto estado, y se encontraban perfectamente naturales como apariencia y paladar, pudiendo comprobarlo con certificados que no presentamos por no estendernos demasiado.

Así como la espedicion de animales hecha por Buschenthal fué desastrosa por las razones que hemos espuesto, por las mismas lo fué la del *Frigorifique*. Se cruzaron intrigas, miserias y cuanto era necesario para hundir la empresa consiguiéndolo acabadamente. Despues el modo de eludir privilegios subsistentes por la conservacion por el frio, se encontró en modificar el sistema produciendo el frio por compresion de aire etc., que *congela*, es decir, solidifica, pero no produce la atmósfera fria y seca que conserva sin helar. Aplicado á las carnes ovinas, el resultado ha sido admirable. Esas carnes, superabundantes en gorduras, careciendo de jugos y siendo de poco espesor, no sufren con la congelacion lo que las vacunas, en las que predomina la parte flaca, que es abundantísima en jugos y que presentan grandes y espesas masas. Nada de estraño tiene, pues, el éxito con las carnes ovinas y el fracaso en las vacunas. Estas se conservan, pero se presentan en Europa, al deshelarse, en inferiores condiciones, obteniendo precios en relacion. El éxito científico es tan completo, como incompleto el industrial. Para juzgar si este es consecuencia ineludible del sistema de conservacion tenemos la espedicion del *Frigorifique*. Hecha con algunos *cientos* de animales vacunos mostró acabadamente como lo hemos espuesto, que esos corresponden llegar en perfecto estado de conservacion y en idénticas condiciones á los que salgan de aquí.

La espedicion del *Frigorifique* es la *única* que llevó carnes conservadas *sin* congelar; las demás todas han sido congelando, luego es lógico suponer que es el sistema y no la calidad de las carnes vacunas lo que obsta á que las exportaciones de ellas tomen incremento.

Generalmente se ha creido que con tener cómo helar carnes, y bodegas frigoríficas en los vapores de la carrera para llevarlas á Europa, la industria frigorífica estaba planteada y el problema resuelto. Científicamente es tan inexacto como falso industrialmente considerado.

La conservacion frigorífica (no la congelacion) exige máquinas especiales para la produccion económica de atmósferas no solo frias sino secas y no solo en tierra para preparar las carnes sino abordo y en Europa para conservarlas y destribuirlas. Esa atmósfera se obtiene [illegible] empleárse sin hacerse instalaciones especiales. Para el éxito industrial es necesario que las carnes lleguen en condiciones que permitan obtener precios remunerativos, llevándolas solo de animales engordados, muertos y preparados convenientemente. Exige igualmente una organizacion que asegure al consumo la regularidad de los abastecimientos y desenvuelva las operaciones en escala tan importante, que permita esperar compensacion en armonia con la magnitud de los capitales espuestos é inmovilizados.

Es solo así que puede plantearse la industria frigorífica abrazando los ganados lanares y vacunos, y es solo así que no solo el éxito será tal cual lo calcula la Comision de fomento en su informe á la Cámara, sino que su influencia benéfica en la situacion ganadera y económica del pais dejará de ser problemática para ser sorprendente.

El planteamiento de empresas frigoríficas en tales condiciones exige capitales que mas que ilusion seria locura pensar en reunirlos en el pais. Es preciso buscarlos en Europa estimulando con franquicias y liberalidades que estén á la altura del propósito. La magnitud del capital lejos de ser un terror debe ser una esperanza, no solo por el efecto moral que produciria inmediatamente en el pais, sino porque cuanto mayores sean los medios de que dispongan las empresas, menores serán las probabilidades de que pesen sobre el Estado.

Se objetará que si los resultados de empresas semejantes son tan importantes y matemáticos como los presentamos, no deberian necesitar estímulos para venir á plantearse y así seria si hubiéramos tenido la sensatez de combatir en vez de admitir y proclamar la mala calidad de nuestros ganados y que no se prestan para industrias perfeccionadas, corroborándolo al no contribuir con capitales que se formarian sin sacrificios para los ganaderos, principales interesados en la planteacion de esas industrias.

Se objetará tambien que en Australia no existen los motivos de retraccion que señalamos y sin embargo, los sistemas adecuados segun nuestra teoría, no se plantean, y tendria fuerza la objecion si no fuera que en Australia la plétora es de ganado lanar, á la que dá satisfaccion *la conjelacion* sin entrar en las complicaciones de un nuevo sistema, mientras que á nosotros lo que nos preocupa es la plétora del ganado vacuno, y que poco hariamos con atender la del lanar si á la vez y muy principalmente no lo haciamos con aquella.

Como lo dijimos al concluir nuestro anterior artículo, el resultado que darán las empresas frigoríficas y la influencia que su planteacion tendrá en la situacion ganadera, solo permanecen problemáticos por no tener ideas definidas en tan importante cuestion y por no haberla hasta hoy tratado con la altura de miras que ella exige, olvidando que para grandes fines son indispensables grandes medios.

L. H. y O.

Revista de los diarios de anoche

La España

Va tomando consistencia, segun el colega, el rumor de que los bandos argentinos que sostienen respectivamente las candidaturas del doctor Irigoyen, del Dr. Rocha, y del Dr. Gorostiaga, tratan de formar una alianza ofensiva y defensiva contra el bando que sostiene al Dr. Juarez Celman, y han convenido en repartirse equitativamente el botin, en caso de alcanzar la victoria, asignándose al primero la Presidencia de la República, al segundo la vice-Presidencia, y al tercero el Gobierno de la Provincia.

Se asegura que el general Mitre apoya esta alianza y aprueba este reparticion del botin, y se cree y se dice, que el tal arreglo es el mejor arreglo á que podian arribar los enemigos del Dr. Juarez, y el mas conveniente para los intereses de la República vecina.

No dirá el colega que esté mal pensada la tal combinacion, pero si le parece que ella ha de ser difícil de llevar á cabo, á lo menos por lo que respecta á la fraccion clerical, que sostiene al Dr. Gorostiaga.

De alcaldada califica la pretension de la Junta de pretender cobrar el impuesto de alumbrado público á los propietarios y vecinos de algunas calles de la ciudad novísima que están completamente á oscuras.

Cobrar el impuesto de alumbrado, dice el colega, á los vecinos cuyas calles no disfrutan de tal beneficio, es una arbitrariedad muy parecida á la de cobrar á los puesteros del Mercado Central el impuesto de salubrificacion, no teniendo frente á la calle sus establecimientos; y es tan injusta como el prohibirles el ejercicio de su profesion á los vendedores ambulantes, con árganas ó canastos, despues de haberles dado una patente que les autoriza para comprar y vender, para ir y venir, por calles y plazas y por donde bien les parezca, con sus canastos y sus árganas.

Lo justo y razonable, es que se cobre únicamente el impuesto de alumbrado á los vecinos y propietarios de calles donde existen faroles, así como se cobra únicamente el empedrado á los propietarios de fincas con frentes á calles empedradas, y así como solo pagan los caños maestros los que disfrutan de tal servicio, y así como deberian pagar el impuesto de barridos y regados, únicamente los vecinos de calles (si hay alguna) que se barren y se riegan.

La Tribuna Popular

En virtud del nuevo conflicto surgido entre los puesteros y la administracion del Mercado dice el colega:

Si los puesteros desalojados se encontraban lastimados en sus intereses, desde que habian acudido al General Santos en demanda de justicia, este gobernante debió indicarles «que desde que mediaba un auto judicial, nada podia hacer por ellos, pero que les quedaba el recurso de apelar ante el superior de la sentencia del inferior.»

Este hubiese sido un consejo constitucional y no tendríamos que presenciar la intromision del jefe del poder en cuestion de órden puramente particular.

El abuso es incalificable y la proteccion dispensada por la autoridad policial á los puesteros trae desde ya aparejada una nueva reclamacion contra el pais, desde que la administracion del Mercado Central es compuesta en su totalidad de estrangeros que nos consta están resueltos á apelar ante de sus respectivos ministros de la violencia de que han sido víctimas.

El Telégrafo Marítimo

Hé aquí algunas de las consideraciones que trae el colega con motivo de los impuestos acrecentados diariamente sin observarse las reglas proporcionales entre el producto de las rentas y las necesidades del presupuesto.

«El delirio de los impuestos empezó en la cabeza de la administracion pública y tuvo necesariamente que repercutir en todos los miembros de su organismo.

Así la Municipalidad se apresuró á servir al pueblo en el festin de las gabelas un nuevo plato condimentado con picantes antidigestivos y se llamó: el impuesto de barrido y riego de la ciudad. Ya sancionado y cuando apenas empezaba su percibo, la Cámara se ocupa de discutir, apoyado por el informe de la Comision de Hacienda que funciona en su seno—un nuevo proyecto que ataca los intereses del comercio, decretando una contribucion adicional sobre el tributo que afecta á los tabacos y bebidas alcohólicas introducidas para los usos del consumo en el país.

Como se vé, del delirio van pasando paulatinamente á la locura de los impuestos y cuidado que lleguemos al periodo álgido de la enfermedad, porque entónces podíamos llegar á un desenlace desastroso.

Ya no bastan los recargos sucesivamente introducidos en todas las ramas del comercio y de la industria, ni basta tampoco que esos recargos se multipliquen á voluntad, como sucede cuando se perciben los impuestos que provienen de la contribucion y las patentes.

Ni bastan tampoco las cargas directas que pesan sobre el pueblo, sinó que ahora se le pretende flagelar con cargas indirectas, pues al fin y al postre, él es quien paga todos los excesos con que se encarecen los artículos del consumo.

Digno de aplauso es por cierto el fondo del proyecto que nos ocupa.—Trabajar en favor de la educacion pública, fomentando su desenvolvimiento y suministrándole toda clase de comodidades, entre ellas la construccion de locales para escuelas, es algo muy loable, para lo que jamás escatimaremos nuestras sinceras celebraciones.

Pero ¿el medio que se emplea está en armonía con la dignidad del propósito que se persigue?

Desde luego, se contesta por el solo la pregunta:

Mientras las rentas—y esta es la *bête noire* y el eterno reproche que hemos de formular contra la situacion actual—produzcan cantidades exhorbitantísimas que superen con mucho á los gastos de que responde el Fisco y mientras en el Presupuesto General figuren lujosas partidas de *sesenta y tres mil pesos* anuales para la Escolta que luce el primer Magistrado, ni el pueblo debe sufrir el rigor de las cargas indirectas, ni el comercio puede honestamente ser obligado á soportar las directas con que se gravan dos artículos de consumo que, si no son de primera necesidad, tienen innegable importancia en las transacciones mercantiles.

La Situacion

Rompe lanzas con *El Telégrafo* en la cuestion de si atravesamos ó no una desastrosa crisis ganadera.

Cree el colega que lo que hay es exageracion, hija del pesimismo político.

—Otro artículo reza con *La Nacion* y alude al horario escolar.

La Situacion rechaza «la lógica *surda* y las mistificaciones que permiten darse muy orondo los aires de vencedor con mas la pretension de que se discute lealmente».

«Por lo demás, (agrega) nosotros no pretendemos asumir autoridad, ni en ese ni en ningun otro asunto que penda de resolucion gubernativa.—Eso queda para los botarates.

El Ferro-carril

Contiene varias láminas y noticias que se refieren á hechos recientes ocurridos en el Viejo Mundo, y á personajes que en este ó en aquel concepto figuran en las crónicas europeas.

CORRESPONDENCIAS

DE PARIS

SUMARIO—La cuestion electoral.—Manifiesto de los clericales.—Los orleanistas.—Los negociantes de vinos y licores.—Las candidatas.—El dicho de un radical.—Ensalada de candidatos.—El monumento de Chancy. Una expulsion de la Alsacia-Lorena y una prision en Roma.—Olivier Pain, Rochefort y Lord Lyons.—El cólera en Marsella.—Las cuarentenas.—Si vino ó no de Tonkin.—Ocurrencias diversas.

19 de Agosto de 1885.

La cuestion electoral, continúa siendo la gran, la única ocupacion del momento, y todos aprovéchanse del mes y medio que aún falta para grangearse amigos y electores. La lluvia de programas solo se puede comparar con el diluvio de los candidatos. Los grupos atrasados descienden al terreno á su vez, y hasta ahora solo los oportunistas aún no publicaron su manifiesto, que ha sido revisto, corregido y enteramente refundido mas de una vez á fin de agradar á los radicales sin desagradar á los moderados.

Los católicos publicaron sus declaraciones, firmadas por las mas conspicuas figuras del clericalismo militante, por el viejo señor Chemnelong y por el jóven Conde de Mun. Ese grupo hace poco caso de los matices políticos, y no muere de amores por la dinastía de los Orleans. Quiere proteger la religion, y nada mas, pronto á hacer alianza con cuantos admitieren las pretensiones ultramontanas.

Los orleanistas maniobran sin desplegar la bandera. Uno de sus diarios afirmaba que el Conde de Paris, jefe actual de la dinastía, iba últimamente á hablar, pronto á arrastrar el destierro. Pero la noticia no se confirma, y el señor Paul de Cassagnac, el denodado bonapartista, suplica al conde de Paris que se conserve callado á fin de no dar motivo de union á los conservadores. El consejo es acertado, puesto que la union entre monárquicos solo puede existir, por medio de un equívoco, ya que si todos ellos quieren la muerte de la República, cada uno tiene un candidato diferente para el trono.

Los negociantes de vinos y licores tambien entraron en escena. Aprovéchanse de la lucha electoral para reclamar la derogacion de las leyes que regulan su comercio, la reforma del impuesto de las bebidas y la supresion del laboratorio municipal de química que las oprime, segun aseguran. Publicaron un manifiesto en el cual recomiendan á los 500,000 negociantes, fabricantes de cerveza, destiladores, cafeteros, especieros, taberneros y dueños de tiendas de la Francia entera, que rechacen cualquier candidato que no acepte el programa siguiente: economías en el presupuesto, ningun nuevo impuesto, ninguna elevacion de las tarifas actuales, reforma del impuesto de las bebidas. En Paris celebraron esos industriales un gran *meeting* al que asistieron diversos diputados y municipales, y allí presentaron las mismas exigencias.

En medio de tantas manifestaciones y candidaturas las nobles *paladinas* de la emancipacion de la mujer quisieron tambien levantar la voz, y redactaron un programa y una lista de *candidatas*.

Desgraciadamente muchas de las candidatas no se dignaron aceptar tanta honra. Mme. Séverine, del *Cri du Peuple*, escribió que «prefiere las ambulancias á la tribuna» y la misma Mme. Paula Minck declaró que «no tenia ambiciones políticas». El combate femenino va á acabar por falta de combatientes. Entretanto, un radical conocido, el Sr. Madier de Montjau, encanecido en las luchas, transforma el célebre dicho de Thiers y declara que la República será radical ó dejará de existir, y la comision central de Lyon, que aplaudia las declaraciones del Sr. Ferry, publica un programa en que reivindica todas las reformas condenadas por el ex-presidente del consejo.

La confusion es completa y nadie sabe cuál será la composicion de la nueva cámara ni si contará ella una mayoría gubernamental bien clara y compacta.

Los senadores monarquistas que no fueron reelectos en el momento de renovarse parcialmente el Senado, preséntanse como candidatos en varios departamentos; así es que los señores Duques de Broglie, de Fourton, Lambert de Saint Croox, de Parien y muchos otros, apelan del sufragio limitado para el sufragio universal.

Los legisladores republicanos mas conocidos se presentan como candidatos en varios departamentos; unos porque quieren tener así mas prestigio, otros porque recelan no ser reelectos en los departamentos que representaban antes.

La ciudad de Mans asistió en estos dias á una série de fiestas con motivo de la inauguracion de la estatua del general Chanzy. El ministro de la Guerra, general Campenon, usó de la palabra para glorificar el ejército y los esfuerzos tentados por el gobierno de la defensa nacional. El almirante Jauréguiberry relató los combates del ejército mandado por Chanzy, el cual al frente de tropas noveles y poco ejercitadas, consiguió al menos salvar la honra en medio de inauditos desastres. La viuda del general y sus hijos estaban presentes. El señor de Freycinet, ausente, envió un telegrama.

La poblacion, en general, manifestó poco entusiasmo. El monumento erigido á Chanzy no recuerda victorias; es el tributo legítimo de eterna gratitud á un valiente soldado que, en la derrota, no desesperó de la patria.

Dos incidentes en que andan metidos ciudadanos franceses causaron cierto alboroto en la prensa.

El primero fué la expulsion del Sr. Rthan, antiguo Ministro plenipotenciario, historiador distinguido, que recibió órden del Gobierno de la Alsacia-Lorena para salir del territorio del Imperio. Se atribuye esa medida al hecho de haber sido electo hace tiempo para vice-presidente de la «Liga de los Patriotas», cuya propaganda no deja dormir á los alemanes.

El segundo fué la prision del señor de Dorides redactor del *Moniteur de Rome*, diario clerical, que fué encarcelado por órden del *Cuestor* de la capital de Italia. Se dice que es acusado de haber tomado los planos de las fortalezas italianas y copiado otros documentos militares para vendérlos al gobierno francés; pero aún no se sabe de cierto el motivo de esa prision.

El *Intransigeant*, diario de Enrique Rochefort, publicó una carta afirmando que el periodista francés Olivier Pain fué asesinado en Egipto por órden de los ingleses. La carta fué escrita por el señor Selakovitsch, ex-intérprete del ejército inglés en el Sudan, el cual declara que el 18 de Abril fué Olivier Pain fusilado en el desierto por dos bachi bouzouks, á vista del mayor inglés Kitchner. Comentando esas afirmaciones, el señor Rochefort, en artículo violentísimo, pide al gobierno francés que vengue la muerte de Pain; y escribe: «El señor Brisson no ganará cosa alguna cerrando sus oidos al clamor de la indignacion pública, y puede ser muy bien que uno de estos dias ande á las vueltas con un incidente diplomático cuando alguno de nosotros abofetée públicamente á lord Lyons, embajador de Inglaterra y representante en Paris de los asesinos Wolseley, Wood y Witchner.»

Solo hoy, ante el peligro de la hora presente, se abre un informe acerca de un proyecto preliminar presentado por la Municipalidad de Marsella para la construccion de cloacas destinadas á arrojar al mar directamente las aguas sucias que ahora van al antiguo puerto. La comision de higiene emitió un parecer contrario á la desinfeccion de las cloacas y al establecimiento de hogueras en diversas manzanas de la ciudad en la estacion actual.

La seccion de medicina del congreso de la «Asociacion Francesa para el adelanto de las ciencias,» reunido en Grenoble, adoptó unánimemente las siguientes deliberaciones respecto de las medidas sanitarias contra el cólera.

«El congreso declara que las cuarentenas terrestres, los cordones sanitarios y las fumigaciones constituyen providencias inútiles y peligrosas. El cólera debe ser detenido en su entrada por el Mar Rojo. Las únicas precauciones en las fronteras terrestres deben consistir en la visita médica de los viajeros, en la insurreccion de los wagones y en la desinfeccion de la ropa, y de los objetos de cama por medio del calor húmedo. Las cuarentenas marítimas deben ser impuestas conforme á los límites y en la forma determinada por la conferencia internacional de Roma».

El congreso declaró, ademas, que el saneamiento de las ciudades es el único medio eficaz contra la extension del flagelo.

La cámara municipal de Marsella adoptó igualmente una declaracion, en que protesta contra las declaraciones del Doctor Brouardel en la Academia de Medicina, tendentes á suponer que Marsella es un fóco de producciones espontáneas de enfermedades contagiosas; afirma que el año pasado, el cólera fué importado del Tonkin, y que la epidemia actual de fiebre tifoidea es debida á la instalacion del campo del Paso de los Lanceros.

El Dr. Brouardel respondió ayer, en la Academia de Medicina, que el año pasado el cólera no fué importado del Tonkin.

El dia 17 siguió de Amberes para Ostende la corbeta *Nitheroby*; el comandante Pereira Pinto pensaba demorarse allí dos dias, siguiendo despues para Cherburgo.

Llegó á Paris el príncipe Waldemar de la Dinamarca, novio de la princesa María de Orleans, hija del duque de Chartres y prima hermana del Conde d'Eu.

El señor de Brazza, el conocido explorador jefe de la mision francesa en el Oeste africano, fué ascendido á oficial de la Legion de Honor y todos los diarios elogian el modo con que dirige los negocios de la mision.

Emilio Gautier, condenado hace tiempo como anarquista, fué perdonado y salió de la prision. Luisa Michel y el príncipe Krapotkine aún no fueron amnistiados.

El señor Depretis, presidente del consejo de ministros, vino á Francia á fin de tomar las aguas de Contrexéville.

El señor de Freycinet, ministro de Negocios Extranjeros, al saber la llegada del venerado estadista italiano dió órden al señor Mollard, introductor de los embajadores, para que fuese á cumplimentarlo en su nombre.

—Falleció el ilustre ceramista Leon Parvillée.

—El relojero Pel, el envenador de las criadas, habia sido condenado á la pena capital por el jury del Sena. La sentencia fué anulada. Compareció ante los jurados de un departamento vecino, y solo fué condenado á prision pérpetua con trabajos.

X.

EXTERIOR

Las elecciones generales en Francia

Paris está desierto; prescindiendo de la *high-life* que ha abandonado la gran ciudad por rendir culto á la moda é ir por playas y establecimientos termales á curarse, á jugar, á divertirse, Paris no alberga hoy tres docenas de hombres políticos.

Los que de la cosa pública se ocupan, los que por patriotismo la siguen, ó los que por interés personal la explotan, todos recorren las provincias, lanzando á diestro y siniestro sus programas, sus profesiones de fé.

Francia se halla en pleno periodo electoral, y los cuatro ó cinco mil franceses que aspiran á convertirse en padres de la patria, no dan paz ni á sus piernas, ni á su pluma, ni á su lengua, y en wagon, ó en carruaje, en la plaza pública ó en salas de reunion, hablan ó escriben, diciendo ó escribiendo las mismas frases, treinta ó cuarenta veces diarias. Nada es mas cansado que el oficio de candidato electoral, nada mas costoso, nada mas monótono.

Obligado á solicitar los sufragios de todos, es indispensable dedicar á cada cual la mueca mas obsequiosa, y llega á tal punto la adulacion á todo bicho viviente, que el candidato cambia hasta de fisonomía; la boca se le dilata y en ella queda estereotipada la mas insulsa y antiseductora sonrisa.

El deus ex machina de las elecciones legislativas de 1881 fué el malogrado Leon Gambetta; el gran factor de las elecciones de 1885 es M. Clémenceau. Gambetta y Clémenceau no tienen, sin embargo, mas que un punto de contacto: la actividad. Entre Gambetta (dice con razon J. Cornely) y Clémenceau, existe la diferencia que separa á Sarah Bernhardt de Magdalena Brohan.

Gambetta era grueso, Clémenceau es delgado; Gambetta era redondo, Clémenceau es agudo; Gambetta era linfático, Clémenceau es nervioso, y sus temperamentos oratorios son el reflejo de sus cuerpos. Gambetta era ampuloso, difuso, Clémenceau es preciso, seco; la frase de Gambetta era elegante, protuberante, hueca, la de Clémenceau es corta, incisiva, mordaz, intencional; Gambetta era prolijo, Clémenceau es sóbrio.

En su discurso de Burdeos, Clémenceau ha roto con la tradicion de las oraciones sonoras, de las profecías vacías de sentido; se ha ido al grano, al bulto, ha repudiado la política declamatoria por la política práctica. Pero al hablar claro, Clémenceau ha iniciado una evolucion en su modo de ser político; evolucion que es el principio de la transicion natural del tribuno que pretende convertirse en hombre, si no de Estado, de gobierno.

El jefe reconocido del partido avanzado ha acentuado, para renegar de ellas, ciertas teorías del programa radical socialista; ha condenado la doctrina de la «dimision en blanco» que los electores senatoriales del Sena habian tenido la inconcebible debilidad de dejarse imponer; ha declarado categóricamente que es partidario de la separacion de la Iglesia y del Estado, y del impuesto sobre el capital; en una palabra, ha reclamado para la República los procedimientos democráticos, radicales de su escuela, anatematizando el sistema autoritario, personal, imperialista, peculiar á Gambetta.

Clémenceau, si ha sido categórico en cuanto ha dicho, si ha logrado hacer saber lo que desea sin distingos ni subterfugios, ha permanecido mudo en lo que á la política colonial atañe. Ha condenado con expresiones felices y éxito indudable la política colonial del ministerio Ferry, pero en su discurso-programa el *leader* de la extrema izquierda no ha dicho si una vez gobierno, abandonará la expedicion del Tonkin, si retirará de allí los 30 mil hombres que el jefe del oportunismo ha enviado, ó si respetando los hechos consumados, se hará solidario de las consecuencias, de la temeraria empresa por él con tanto acierto, habilidad, encono y elocuencia combatida.

Tal es el punto negro del discurso del Clémenceau, punto negro que acaso haga desaparecer en breve, en la *tournée* electoral que en estos momentos lleva á cabo. De todos modos lo expuesto por Clémenceau constituye un programa político, que puede ser, que será aceptado por la gran mayoría, si no por la unanimidad del partido avanzado, progresista ó radical.

Frente á Clémenceau, se ha presentado en la liga un hombre, un diputado, que ha logrado por su propio mérito sobreponerse á todos los grupos parlamentarios. M. Ribot ha opuesto al programa radical de Clémenceau un programa conservador, y para evitar interpretaciones falsas ó calumniosas, para no verse acusado, por su templanza, de monárquico, por su moderacion de reaccionario, ha empezado así su profesion de fé:

«Querémos asegurar la república, consagrada por 15 años de existencia, por las costumbres y las instituciones democráticas de nuestro país, y estimamos que fuera de la república, Francia solo hallaría la incertidumbre, la revolucion, acaso la guerra civil y la anarquía.»

Tras esta declaracion terminante de republicanismo, M. Ribot ha explanado no ménos categóricamente las ideas profesadas por sus correligionarios, ideas liberales discretas, sensatas, que son sin duda alguna las de la inmensa mayoría de la nacion.

M. Ribot, con acento viril, condena las tentativas revisionistas y autonomistas; se muestra partidario de una política de prudencia y economía, pero previsora y digna en sus relaciones con el estrangero, de negocios y de reformas prácticas en el interior, y en materia religiosa respetuosa del concordato, de concordia y de libertad, defensora absoluta de los derechos del Estado.

Tal es, en resúmen, tan notable documento, cuya precision, cuya sencillez, cuya concision, y sobre todo cuya buena fé, forman un curioso contraste con la fraseología tradicional de los programas electorales. Ni M. Ribot promete lo que no ha de poder cumplir, ni expone fórmulas ambiciosas que no habria de poner en práctica.

Indudablemente la profesion de fé de M. Ribot no ha de ser ni un artículo de idem para todos los electores, ni un credo para todo el partido republicano, pero sin duda alguna refleja fielmente el término medio de las opiniones, reasume perfectamente las aspiraciones del cuerpo electoral considerado en su conjunto, y pudiera llegar á servir de santo y de seña de cuantos sin hallarse afiliados á ningun partido, desean ante todo conciliar el progreso con la tranquilidad moral, con el órden material, que la frase célebre «la Francia es centro izquierdo» es aun un axioma aplicable no tan solo á dicha potencia, sino á los pueblos todos de los Estados de ambos hemisferios.

El discurso de Burdeos y el programa del Pas de-Calais, son (perdóneseme la frase) dos banderines de enganche, colocados uno delante del otro, para marcar el sitio respectivo del republicanismo conservador ó moderado.

Sean cuales fueren los esfuerzos que se hagan para crear otros puntos de concentracion, los que tal hagan nada lograrán, los dos generales, los dos jefes, serán, son ya, Clémenceau y Ribot.

Francia parece hallarse, afortunadamente, cansada de tanto grupo, de tanta division, de tantas extremas derechas é izquierdas, de tantos centros, y vánse borrando en ella las diferencias que separaban á sus hombres públicos, para llegar á constituir, como en Inglaterra, dos grandes y poderosos partidos, los wighs y los tories.

Clémenceau ó Ribot; radical ó moderado; tal será la fisonomía en la próxima campaña electoral.

En una de mis próximas cartas, procuraré poner al corriente á los que me honran leyéndolas, de la anarquía que reina en el campo hostil á la República. Los reaccionarios no han logrado ponerse de acuerdo en nada; hay legitimistas que enarbolan el estandarte blanco, monárquicos que, cobijados á la sombra de la bandera tricolor, creen poder, sin deshonrarse, pactar con los bonapartistas; hay bonapartistas que aceptan el apoyo de los orleanistas, é imperialistas que imploran la proteccion de los comunistas.

Los conatos de «union conservadora» han servido tan solo á demostrar la impotencia de los adversarios del actual órden de cosas que en Francia rige.

Mas merece este estudio capítulo aparte, y he de concluir esta ya larga epístola con una estadística en extremo curiosa, nada agena al asunto de que me ocupo.

Los 38 futuros diputados de Paris van á costar al municipio, y por consiguiente á sus electores, 400,000 francos, ó sea 10,500 francos cada padre de la patria.

Paris se divide en 652 secciones electorales, cada seccion poseerá 6 mesas y 19 sillas ó sean 3,912 mesas, y 12,388 sillas; cada mesa estará provista de 2 lámparas, ó sean 7,824 lámparas; á mas son necesarias 632 urnas y 652 sillones presidenciales; el alquiler de todo este movilia rio asciende á 150,000 francos; á esta suma es preciso añadir el precio del aceite, ó sea á 1 kilo por lámpara 16,000 francos, y si con estos gastos se suman el valor de los lápices, plumas, porta-plumas, papel, sobres, goma, lacre, alfileres, tijeras, raspadores, tinteros, polvos, falsillas, hilo y lo que coman los encargados del escrutinio y su sobresueldo, se llega á formar el siguiente estado:

Alquiler de material.	150.000 fr.
Lámparas, aceite, colacion, impuestos.	50.000 »
Gastos suplementarios del personal de las alcaldias durante el periodo electoral.	200.000 »
Total.	400.000 fr.

Decididamente el sufragio universal no es un regalo para los pueblos, y sin embargo, es el mas barato de todos los régimenes políticos.

Pedro de Prat.

Produccion de azúcar en el mundo

De un interesante trabajo del señor Vazquez de la Morena, publicado en el *Boletin del Departamento Nacional de Agricultura*, que se publica en Buenos Aires, tomamos los siguientes datos:

«El desarrollo que durante estos últimos años ha tomado en la República la industria azucarera; la importancia de los capitales ya comprometidos en ella; el problema social que para el progreso y la riqueza del pais entraña el éxito ó fracaso de los esfuerzos hechos y pasos dados hasta ahora; el horizonte que la victoria en la competencia abrirá á la inmigracion y al comercio; todo esto nos ha movido desde hace algun tiempo á seguir con interés el movimiento que tal produccion tiene en el mundo todo, y á recoger especialmente cuantos datos nos ha sido posible acerca de cómo se desenvuelve entre nosotros.

De esta ásidua atencion y constante estudio vamos obteniendo ideas propias que podrán en un dia servir de base para un trabajo especial, pero mas inmediatamente hace que nos fijemos en hechos y cifras cuyo conocimiento en conjunto son á no dudarlo de interés real y positivo para el país.

La produccion de azúcar en el mundo ha aumentado durante los últimos seis años en mas de millon y medio de toneladas, y estadistas concienzudos calculan que la produccion actual excede en cuatrocientas ó quinientas mil toneladas al consumo necesario.

De seis millones de toneladas que en números redondos es la produccion de azúcar en todo el mundo, cerca de dos y medio millones son de remolacha, cuando hace seis años no llegaba á millon y medio.

El aumento de un millon de toneladas que ha habido en la produccion del azúcar de remolacha, es determinado en su mayor parte por Alemania, que produciendo en 1879-80 nada mas que unas cuatrocientas mil, ha llegado en 1884-85 á mas del millon.

La lucha de competencia que con tal motivo se sostiene, principalmente entre Alemania y Francia, hace sentir sus efectos á los mas apartados mercados, y la fabricacion del azúcar de remolacha ha llegado á tal grado de perfeccionamiento y baratura en Europa, que la caña encuentra en ella un mas que temible adversario.

Siendo la riqueza en azúcar de 11 y 12 % en la remolacha mejorada y de 16 á 17 % en la buena caña, se extrae sin embargo á peso igual mas azúcar de la remolacha que de la caña, puesto que en Alemania se han llegado á obtener en la campaña del 83-84 hasta 10.77 quintales de [illegible] cuando en los mejores ingenios coloniales apenas se llega al 9 de azúcar por 100 de caña trabajada, y aquí no se alcanza ni al 7, según nuestras noticias.

La produccion de azúcar en la República debe haber sido este año ya de unas 30,000 toneladas, y sin embargo, en las acreditadas estadísticas europeas aparece sin variacion en los últimos seis años, como productora solo de 5,000.

La importacion de azúcar extranjero al pais no se ha disminuido con el aumento de produccion; mas de 24,000 toneladas se han importado en el año último, cuando la produccion era ya de una cifra mayor que esa; lo mismo con poca diferencia que hace ocho años y cuando apenas se producía en la República.

Hemos de levantar con datos irrecusables el error que los estadistas de Europa cometen al *calcular* la produccion de esta República; y de las revelaciones que hagamos se podrá concluir sin ser tachados de optimismo, que aquí se levanta en la produccion azucarera un país que rivalizará con las legendarias y ricas Antillas, citadas siempre como la tierra de los *ingénios* donde el dulce jugo de la caña es manantial inagotable de oro.»

VARIEDADES

Nieto del Cid

De la coleccion de novelas cortas y cuentos de doña Emilia Pardo Bazan, tomamos la dramática narracion que sigue:

El anciano cura del santuario de San Clemente de Boán cenaba sosegadamente sentado á la mesa, en un rincon de su ancha cocina. La luz del triple mechero del velon señalaba las acentuadas líneas del rostro del párroco, las espesas cejas canas, el cránco tonsurado, pero revestido aún de blancos mechones, la piel rojiza, sanguínea, que en robustas dobleces rebozaba el alzacuello.

Ocupaba el cura la cabecera de la mesa; en el centro su sobrino, guapo mozo de veintidos años, despachaba con buen apetito la racion; y al extremo, el criado de labranza, remangado hasta el codo la burda camisa de estopa, hundia la cuchara de palo en un enorme tazon de caldo humeante y lo trasegaba silenciosamente al estómago.

Servia á todos una moza aldeana, que aprovechaba la ocasion de meter tambien cucharada ya que no en los platos, en las conversaciones.

El servicio se lo permitia, pues no pecaba de complicado, reduciéndose á colocar ante los comensales un mollete de pan gigantesco, á sacar de la alacena vino y platos, á empujar descuidadamente sobre el mantel el tarteron de barro colmado de patatas con unto.

—Señorito Javier—preguntó en una de estas maniobras—¿qué oyó de la gavilla que anda por ahí?

—¿De la gavilla, chica? Aguárdate...—contestó el mancebo alzando su cara animada y morena...—¿Qué oí yo de la gavilla? No, pues algo me contaron en la feria... Sí, me contaron...

—Dicen que al señor abad de Lubrego le robaron barbaridad de cuartos, cien onzas. Estuvieron esperando á que vendiese el centeno de la *tulla* y los bueyes en la feria del quince, y ala que te cojo.

—¿No se defendió?

—¿Y no sabe que es un señor viejecito? Aún para mas, aquellos dias estaba encamado con dolor de huesos.

El párroco, que hasta entonces habia guardado silencio, levantó de pronto los ojos, que bajo sus cejas nevadas resplandecieron como cuentas de azabache, y exclamó:

—Qué defenderse ni qué.... En toda su vida supo Lubrego por dónde se agarra una escopeta.

—Es viejo.

—Bah, lo que es por viejo.... Sesenta y cinco años cumplo yo para Pentecostes y sesenta y seis hará él en Corpus, lo sé de buena tinta, me lo dijo él mismo. De modo que la edad.... lo que es á mí no me ha quitado la puntería, alabado sea Dios.

Asintió calurosamente el sobrino.

—¡Vaya! Y si no que lo digan las perdices de ayer, ¡eh! Me remendó V. la última.

—Y la liebre de hoy, ¡eeh, rapaz!

—Y el raposo del domingo—intervino el criado, apartando el hocico de los vapores del caldo.—¡Cuando el señor abad lo trajo *arrastando* con una sogaasí (y se apretaba el gaznate) gaña de Dios! Ouú... Ouú...

—Allí está el maldito—murmuró el cura señalando hácia la puerta, donde se extendia, clavada por las cuatro extremidades, una sanguinolenta piel.

No comerá más gallinas—agregó la criada amenazando con el puño á aquel despojo inerte.

Esta conversacion venatoria devolvió la serenidad á la asamblea, y Javier no pensó en referir lo que sabia de la gavilla. El cura, despues de dar las gracias masculIando latin, se enjuagó con vino, cruzó una pierna sobre otra, encendió un cigarrillo, y alargando á su sobrino un periódico doblado, murmuró entre dos chupadas:

—A ver luego que trae *La Fé*, hombre.

Dió principio Javier á la lectura de un artículo de fondo, y la criada, sin pensar en recoger la mesa, sacó para sí del pote una taza de caldo y sentóse á comerla en un banquillo al lado del hogar. De pronto cubrió la voz sonora del lector un aullido récio y prolongado. La criada se quedó con la cuchara enarbolada sin llevarla á la boca. Javier aplicó un segundo el oido, y luego prosiguió leyendo, mientras el cura, indiferente, soltaba bocanadas de humo y despedia de lado frecuentes salivazos. Trascurrieron dos minutos, y un nuevo aullido, al cual siguieron ladridos furiosos, rompió el silencio exterior. Esta vez el lector dejó el periódico, y la criada se levantó tartamudeando:

—Señorito Javier.... señor amo.... señor amo....

—Calla—ordenó Javier; y de puntillas, acercóse á la ventana, bajo la cual parecia que sonaba el alboroto de los perros; mas este se aquietó de repente.

El cura haciendo con la diestra pabellon á la oreja; atendia desde su sitio.

—Tio—siseó Javier.

—Muchacho.

—Los perros callaron; pero jugaria que oigo voces.

—¿Entonces, cómo callaron?

No, contestó el mozo, ocupado en quitar la tranca de la ventana con el menor ruido posible. Entreabrió suavemente las maderas, alzó la falleba, y animado por el silencio, resolvióse á empujar la vidriera.

Un gran frio penetró en la habitacion: vióse un trozo de cielo negro tachonado de estrellas, y se indicaron en el fondo los vagos contornos de los árboles del bosque, sombríos y amontonados. Casi al mismo tiempo rasgó el aire un silbido agudo, se oyó una detonacion, y una bala, rozando la cima del pelo de Javier, fué á clavarse en la pared de enfrente. Javier cerró por instinto la ventana, y el cura, abalanzándose á su sobrino, comenzó á palparlo con afan.

—¡Re.... condenados! ¿Te tocó, rapaz?

—¡Si aciertan á tirar con municion lobera.... me divierten!—pronunció Javier algo inmutado.

—¿Están ahí?

—Detrás de los primeros castaños del soto.

—Pon la tranca.... así.... anda volando por la escopeta.... las balas.... el frasco de la pólvora.... Trae tambien el *Lafuché*.... ¿oyes?

Aquí el párroco tuvo que elevar la voz como si mandase una maniobra militar, porque el desesperado ladrido de los perros resonaba cada vez mas fuerte.

—Ahora, ahí, ladrar.... ¿Por qué callarian antes, mal rayo?

—Conocerian á alguno de la gavilla; les silbaria ó les hablaria—opinó el gañan, que estaba de pié, empuñando una orquilla de coger el tojo, mientras la criada, acurrucada junto á la lumbre, temblaba con todos sus miembros y de cuando en cuando exhalaba una especie de chillido ratonil.

El cura, habriendo un ventanillo practicado en las maderas de la ventana, metió por él el puño y rompió un cristal; en seguida pegó la boca á la abertura, y con voz potente gritó á los perros:

—¡A ellos; Chucho, Morito, Linda... Chucho, duro en ellos, ahí, ahí... Linda, hazlos redazos!

Los ladridos se tornaron, de rabiosos, frenéticos; oyóse al pié de la misma ventana ruido de lucha; amenazas sordas, un ¡ay! de dolor, una imprecacion, y luego quejas como de animal agonizante.

—¡El pobre Morito... ya no dará mas con el raposo!—murmuró el gañan.

Entretanto el cura, tomando de manos de Javier su escopeta, la cargaba con mano singular.

—A mí déjame con mi escopeta de las perdices... vieja y tronada... Tú entiéndete con el *Lafuché*... yo, esas novedades... ¡Bah! estoy por la antigua española. ¿Tienes cartuchos?

—Sí, señor — contestó Javier disponiéndose tambien á cargar la carabina.

—¿Están ya debajo?

—Al pié mismo de la ventana. Puede que estén poniendo las escalas.

—¿Por el porton hay peligro?

—Creo que no. Tienen que saltar la tapia del corral, y los podemos fusilar desde la solana.

—¿Y por la puerta de la bodega?

—Si le plantan fuego....Romper no la rompen.

—Pues vamos á divertirnos un rato....Aguarday, aguarday, amigultos.

Javier miró á la cara de su tio. Tenia éste las narices dilatadas, la boca sardónica, la punta de la lengua asomando entre los dientes, las mejillas encendidas, los ojuelos brillantes, ni mas ni ménos que cuando en el perdiguero favorito se paraba señalando un bando de perdices oculto entre los retamares. Por lo que hace á Javier, horrorizábanle aquellos preparativos de caza humana. En tan supremos intantes, mientras deslizaba en la recámara el proyectil, pensaba que se hallaria mucho mas á gusto en los claustros de la Universidad, en el café ó en la féria del quince, comprándoles rosquillas ó caramelos á las señoritas del Paso de Valdemar. Volvió á ver en su imaginacion la féria, los relucientes ijares de los bueyes, la mansa mirada de la vaca, el triste pelage de los rocines, y oyó la fresca voz de Casildita del Pazo, que le decia con el arrastrado y mimoso acento del país:

—¡Ay, déme el brazo por Dios, que aquí no se anda con tanta gente!

Creyó sentir la presion de un bracito.... No, era la mano peluda y musculosa del cura, que le impulsaba hácia la ventana.

—A apagar el velon.... (hízolo de tres valientes soplidos.) A empezar la fiesta. Yo cargo tu disparas.... tú cargas, yo disparo...., ¡Eh, Tomasa!—gritó á la criada;—no chilles, que pareces la comadreja.... Pon á hervir agua, aceite, ¡vino, cuanto haya.... Tú, añadió dirigiéndose al gañan, á la solana. Si montan á caballo, de la muralla, me avisas.

Dijo, y con precaucion entreabrió la ventana, dejando solo un resquicio por donde cupiese el cañon de una escopeta y el ojo avizor de un hombre. Javier se estremeció al sentir el helado ambiente nocturno; pero se rehizo presto, pues no pecaba de cobarde, y miró abajo. Un grupo negro hormigueaba; se oia como una deliberacion en voz misteriosa.

—¡Fuego!—le dijo al oido su tio.

—Son veinte ó mas—respondió Javier.

—¡Y qué!—gruñó el cura al mismo tiempo que apartaba á su sobrino con impaciente ademan; y apoyando en el alféizar de la ventana el cañon de la escopeta, disparó.

Hubo un remolino en el grupo, y el cura se frotó las manos.

—¡Uno cayó patas arriba... *quoniam!*—murmuró pronunciando la palabra latina, con la cual, desde los tiempos del seminario, reemplazaba todas las interjecciones que abundan en la lengua española.—Ahora tú, rapaz. Tienen una escala: al primero que suba.

Los dedos de Javier se crispaban sobre su hermosa carabina Lefaucheux, mas al punto se aflojaron.

—Tio—atrevióse á murmurar,—entre esos hay gente conocida; me acuerdo ahora de que decian en la feria. Aseguran que viene el cirujano de Solás, el cohetero de Gunsende, el hermano del médico de Doas. ¿Quiere Vd. que les hable? Con un poco de dinero puede que se conformen y nos dejen en paz, sin tener que matar gente.

—¡Dinero, dinero!—exclamó roncamente el cura.—¿Tú sin duda piensas que en casa hay millones?

—¿Y los fondos del santuario?

—Son del santuario, *quoniam*, y antes me dejaré tostar los piés como le hicieron al cura de Solás el año pasado, que darles un ochavo. Pero mejor será que le agujereen á uno la piel de una vez y no que se la tuesten. ¡Fuego en ellos! Si tienes miedo, iré yo.

—Miedo no—declaró Javier; y descansó la carabina en el alféizar.

—Lárgales los dos tiros—mandó su tio.

Dos veces apoyó Javier el dedo en el gatillo, y á las detonaciones contestó desde abajo formidable clamoreo; no habia tenido tiempo el mancebo de recoger la mano, cuando se aplastó en las hojas de la ventana una descarga cerrada, arrancando astillas y destrozándolas: componian su terrible estrépito estallidos diferentes, seco tronar de pistoletazos, sonoro retumbo de carabinas y estampido de trabucos y tercerolas. Javier retrocedió, vacilando; su brazo derecho colgaba; la carabina cayó al suelo.

—¿Qué tienes, rapaz?

—Deben haberme roto la muñeca—gimió Javier, yendo á sentarse en el banco casi exánime.

El cura, que cargaba su escopeta, se sintió entonces asido por los faldones del leviton, y á la dudosa luz del fuego del hogar vió un espectro pálido que se arrastraba á sus piés. Era la criada, que silabeaba con voz apenas inteligibles.

—Señor... señor amo... ríndase, señor... por el alma de quien lo parió.... señor, que nos matan.... que aquí morimos todos....

—¡Suelta, *quoniam!*—profirió el cura lanzándose á la ventana.

Javier, inutilizado, exhalaba ayes, tratando de atarse con la mano izquierda un pañuelo; la criada no se levantaba, paralizada de terror; pero el cura, sin hacer caso de aquellos inválidos, abrió rápidamente las maderas y vió una escala apoyada en el muro, y casi tropezó con las cabezas de dos hombres que por ella ascendian. Disparó á boca de jarro y se despreadió el de abajo; alzó luego la escopeta, la blandió por el cañon y de un culatazo echó á rodar al de arriba. Sonaron varios disparos, pero ya el cura estaba retirado adentro, cargando el arma.

Javier, que ya no gemia, se le acercó resuelto.

—A este paso, tio, no resiste Vd. ni un cuarto de hora. Van á entrar por ahí ó por el patio. He notado olor á petróleo; quemarán la puerta de la bodega. Yo no puedo disparar. Quisiera servirle á Vd. de algo.

—Viérteles encima aceite hirviendo con la mano izquierda.

—Voy á sacar la Rabona de la cuadra por el porton, y á echar un galope hasta Doas.

—¿Al puesto de la Guardia?

—Al puesto de la Guardia.

—No es tiempo ya. Me encontrarás difunto. Rapaz, adios. Rézame un Padre nuestro y que me digan misas. ¡Entra, taco, si quieres!

—¡Haga Vd. que se rinde... entreténgalos... Yo iré por el aire!

La silueta negra del mancebo cubrió un instante el fondo rojo de la pared del hogar, y luego se hundió en las tinieblas de la solana. El tio se encogió de hombros, y asomándose, descargó una vez mas la escopeta á bulto. Luego corrió al lar y descolgó briosamente el pesado pote que pendiente de larga cadena de hierro hervia sobre las brasas. Abrió de par en par la ventana, y sin precaverse ya, alzó el pote y lo volcó de golpe encima de los enemigos. Se oyó un aullido inmenso, y como si aquel rocío abrasador fuese incentivo de la rabia que les causaba tan heróica defensa, todos se arrojaron á la escala, trepando unos sobre los hombros de otros; y á la vez que por las tapias se descolgaban dos ó tres hombres y luchaban con el gañan, una masa humana cayó sobre el cura, que aún resistia á culatazos. Cuando el racimo de hombres se desgranó, pudo verse á la luz del velon que encendieron, al viejo, tendido en el suelo, maniatado.

Venian los ladrones tiznados de carbon, con barbas postizas, pañuelos liados á la cabeza, sombrerones de anchas alas y otros arreos que les prestaban endiablada catadura. Mandábalos un hombre alto, resuelto y lacónico, que en dos segundos hizo cerrar la puerta y amarrar y poner mordazas al criado y á la criada. Uno de sus compañeros le dijo algo en voz baja. El jefe se acercó al cura vencido:

—Eh, señor abad... no se haga el muerto... [illegible] fesion...

Por la escalera interior de la bodega subian

SECCION COMERCIAL

CAMPO NEUTRAL

GACETILLA

MARÍTIMA

DESPACHO DE ADUANA

DIVERSIONES PUBLICAS

REMATES

AVISOS OFICIALES

AVISOS

EL BANCO INGLES DEL RIO DE LA PLATA

AGENCIA EN PAYSANDÚ

Habiendo resuelto estender nuestras operaciones á la plaza de Paysandú, se avisa al público que en breve quedará instalada en dicha plaza una Agencia de este Banco.—Calle 18 de Julio núm. 296, bajo la gerencia del señor don Juan Chaplin, conocido vecino y Vice-Cónsul Inglés en esa ciudad, á quien se ha munido de los poderes correspondientes.

115, 117 119—MISIONES—115, 117 119

Montevideo, Julio 15 de 1885.

Juan Mac-Crindle, Gerente.

1569.oi16

CARNEROS RAMBOUILLET

Hemos recibido un selecto lote de carneros Rambouillet de las mejores cabañas de Alemania y de la República Argentina, los ofrecemos en venta particular y pueden ser examinados en nuestro local, Andes núm. 152.

LERENA Y HERRERA.

s130.

ASOCIACION ESPAÑOLA

Primera de Socorros Mútuos

Se llama á propuestas para la construccion de la parte baja del sepulcro que la Sociedad ha acordado edificar en el terreno que posee en el Cementerio del Buceo.

Los planos y el pliego de condiciones, se hallan de manifiesto en la Secretaría de la Asociacion, calle del Queguay núm. 263, todos los dias hábiles, de 9½ de la mañana á 4 de la tarde y de 7 á 9 de la noche.

Las propuestas deberán venir bajo sobre cerrado, dirigidas al Director; y se procederá por la Direccion á la apertura de las que se presenten y ante los interesados que concurran, el dia 10 de Octubre próximo á las 8 de la noche.

La Sociedad se reserva el derecho de rechazar todas las propuestas que se presenten, ó de aceptar la que considere conveniente.

Montevideo, Setiembre 14 de 1885.

2126-oct9. La Direccion.

LECCIONES DE INGLÉS Y ALEMAN

El abajo firmado, muy conocido profesor que ha enseñado á la mayor parte de la juventud mas distinguida de Montevideo, dá lecciones en casa, de dia y de noche, en los mencionados idiomas.

Tambien se ofrece para dar lecciones tanto de los idiomas mencionados como de clases elementales en casas particulares.

H. Kaufmann, Reconquista 43.

98 dp¼3'pój

EL MEJOR Y MAS ESPLENDIDO SURTIDO EN CIGARROS

HABANOS

Y

VINOS FINOS

Licores, conservas y comestibles en general, se encuentra únicamente en los almacenes de

HIPÓLITO GARCIA

136—CALLE CERRITO—136

(Entre Zabala y Misiones)

ALMACEN DE LÓNDRES

135—CALLE ITUZAINGÓ—135

(Entre 25 de Mayo y Rincon)

PRECIOS MÓDICOS

69.dpm.3'p.

El Banco Comercial

189—CERRITO—189

Gira letras de cambio por cualquier cantidad á la vista y á plazos, sobre la República Argentina, el Brasil, Inglaterra, Francia, Bélgica y todas las ciudades de Italia, Suiza, España, Islas Baleares, islas Canarias, Portugal, etc.

201

IMPORTANTE A LOS

ESTANCIEROS

La voz autorizada del señor L. H. y coa aconseja que se aumente el número de los buenos ganados en nuestra campaña, etc.

Con este motivo y para secundar tan loables propósitos, se hace saber que en la conocida estancia Martin Chico, 5 leguas del pueblo Carmelo, hay siempre en venta:

Toros de Durham (mestizos).

Carneros Linconl.

Para detalles, á la misma estancia, ó por carta dirigida á Don Diego Mac-Culloch, estancia Martin Chico, Carmelo.

1977-oct3-3ª.

CORONAS

FÚNEBRES

POR MAYOR

Ofrecemos el artículo á precios sin competencia.

Correa Luna Hermanos

144—Cámaras—144

2107-oct13ª.

SASTRERIA DE CARLOS KUHN

CALLE CERRITO NUMERO 246

ESQUINA ITUZAINGÓ (ALTOS)

2127-oct15.

CLUB

Tiro á la Paloma

Se avisa á los Sres. socios, que el tiro de la sociedad tendrá lugar el domingo 27 del corriente, á la 1½ p. m.

2126-s27 El Secretario.

Estracto de Tabaco de Virginia

SOUTH DOWN SHEEPWASH

PARA CURAR

LA SARNA

DE LAS OVEJAS

LIBRE DE VENENO

El único remedio infalible para curar la sarna de las ovejas, adoptado como en todo el mundo, tambien por los principales estancieros y criadores del Rio de la Plata cuya relacion va al pié.

Aplicacion mas fácil y sin peligro alguno, ni para las manos ni para los animales.

Una (1) parte del Estracto se mezcla con 150 ó 200 partes de agua fria ó caliente para baños y 130 partes para curar á mano.

PRECIO—Menos de 1 centésimo oro por cabeza.

Unicos agentes de la Sociedad Italiana por el estanco cointeresado de tabaco

AUGUSTO C. LINCK Y Ca.

BUENOS AIRES — San Martin 104. MONTEVIDEO — Piedras 201, esq. Misiones.

República Argentina. — Saturnino E. Unzué, Mariano Unzué, Santos Unzué, Benigno del Carril Norberto Quirno, José M. Jurado, A. Oostendorp, Mariano Acosta, Mariano Artayeta Castex, Manuel de Guerrico, Juan M. de la Serna, Alfredo Lahitte, H. Solanet, Pedro Salaberri, José Viton Cipriano J. Quesada, Leonardo Pereyra, Ramon J. Muñoz, Martin Berraondo, Luis P. Molina, Juan Blaquier, Domingo E. Martinez, E. P. Vivanco, Toledo y Galindez, Bernabé Molina Hnos., Diego F. Ramsey, Martin Colman, Pablo Gorostiaga, Samuel B. Hale, Andrés Jones, Felipe Ceballos. Marcelino Dominguez, Juan F. Simons, Guillermo A. Wilde, Antonio Fariña, Juan M. Altalaguirre, Gomez y Urioste, B. Garma, Graciano Etcheto, Pablo Etchepar, José Pichetto, Feliciano Leces, Emilio Martinez de Hoz, J. Martin Micheo, Pedro Luro, Juan Cobo, Neyra y Seguí, Fane y C.ª, Eduardo Kenny y C.ª, Pedro Manero, Diego Church, Roberto Cano, Caprile y Picasso, Manuel Gonzalez, Pedro Hita, R. Hunter, Diego G. Kavanagh, F. E. Linch, José M. Lozano, J. Levalle de Cobo, Benjamin Nazar, A. Rostand, Esteban Villanueva, Tomás Gahan, — Lobos, G. V. Casey, J. Carthy, Tomás Kenny — Navarro, Juan Gahan — idem, S. F. Gahan, S. Kenny — Arrecifes, A. Kenny, Juan Estragamon, A. R. Thompson, R. Dennehy, E. Killian, G. M. Loughlin, E. Fallon, M. Mullen, Juan J. Gaham—Mercedes, S. Bacon, V. del Carril, H. M. Crachen, P. Leaden, M. M. Keon, M. Flynn, L. Gerety, S. Lambert, E. G. Gahan, M. Mahon, E. Laborda, Tomás Fitzsimons, G. Joyce, M. Moran, O. Gerety, G. Grant, Mrs. Burke, J. Conolly, Mrs. Carry, D. J. Brett, M. Healy, J. Donelly, I. Saenz, D. Murray, H. O'Roarke, Fraga, L. Maxwell, M. Cortijo, Martin Dowling, Tomás A. Gohan — Navarro, Tomás Gahan — Suipacha, W. C. Eyton.

República del Uruguay. — Theodor Prange, Antonio Prange, Angel Galina, Sucesion Saralegui, Gustavo Bercht, Manuel Criado Perez, Santos L. Urioste, Hugo Tidemann, Bautista Gamio, Melo y otros mas.

8.3ª paj.dp ¼

A LOS AGRICULTORES

SE LES RECOMIENDA NO USEN OTRA SEGADORA ATADORA QUE LA

OSBORNE Nº 11

Hay 1,800 máquinas en uso en la República.

Pueden cortar y atar el trigo de 200 cuadras en 15 dias, así es que en el trascurso de una cosecha sacan mas del costo de la máquina.

Las máquinas son garantidas y se entregan trabajando en el rastrojo, bajo la direccion de un maquinista.

Ningun labrador salvará su cosecha si no tiene una segadora atadora Osborne.

El hilo es de Manila puro y no se revienta como el de otras máquinas.

Para asegurarse de lo que compran pidan el hilo que tenga el nombre de Juan Shaw en cada ovillo, pues es el único garantido para usar con cualquier máquina.

Los señores D. M. Osborne y C.ª, han vencido en los Estados-Unidos á todas las máquinas de segar y atar que se presentaron á concurso el año 1883, mereciendo por tal el primer premio Medalla de Oro.

Este es el segundo año que se introduce esta máquina al país y tenemos la conviccion, que no tiene rival.

El deseo de sostener la bien merecida fama de ser los primeros fabricantes en el mundo, de máquinas de esta clase, ha impulsado á sus fabricantes á introducir en ellas todas aquellas mejoras que tienden á hacerla, como es, la Non Plus Ultra de las

MÁQUINAS ATADORAS OSBORNE

Dichos señores han encontrado el desideratum aplicando á su Máquina un Atador Automático, que ata y corta el hilo sin necesidad de que el conductor se preocupe para nada de ello.

Hace las gavillas del tamaño que se quiere, bastando para esto, graduar el atador una sola vez. Es mas sencilla, mas liviana, mas fuerte y contiene muchas menos piezas que cualquiera otra Máquina conocida.

Su corte es mas ancho que el de cualquiera otra máquina, y debido á ésto su trabajo diario excede en mucho á las de otros fabricantes.

SEGADORA Y GUADAÑADORA "KIRBY NUMERO 3"

Tambien tenemos la conocida Kirby núm. 3. Es la mejor Segadora y Guadañadora combinada que se ha construido; no tiene rival en el corte de trigo, lino y cebada. La misma máquina se convierte en Guadañadora para el corte de alfalfa ó pasto.

Trilladoras con motores llamados «El Republicano» de Robey & Co.

140 EN USO EN LA REPÚBLICA

Trillan y limpian 250 fanegas diarias.

En los departamentos de San José, Canelones y Colonia, han hecho 10,000 anegas en la cosecha del año pasado.

Se venden garantidas por su buen trabajo.

Se entregan trabajando en la parva.

Condiciones liberales al alcance de los labradores.

Pidan pues:

Trilladoras á vapor de Robey.

Segadora atadora Osborne.

Segadora guadañadora Kirby.

Hilo para atadora Juan Shaw.

AGENTE GENERAL: Juan Shaw, calle Rincon núm. 21.

En venta: ferretería por mayor de Antonio Rubio, 18 de Julio núm. 111. 1986

CASA INTRODUCTORA DE

ALHAJAS Y RELOJES

Venta al por mayor

ARTICULOS PARA LA CAMPAÑA

A. CARASSALE

Calle 25 de Mayo núm. 293

Relojes de

Patek, Philipp y Ca.

Inventores del sistema Remontoir y de varios otros perfeccionamientos. Premiados en todas las exposiciones. Tres primeros premios sobre seis y una medalla de bronce en el concurso oficial de Ginebra en 1877. En 1878 un primer premio sobre tres, una medalla y un Prix unique d'ensemble. Sus cronómetros son los que han dado el mejor resultado.

A. CARASSALE, ÚNICO REPRESENTANTE

M. S. DENT

LA PRINCIPAL FÁBRICA DE RELOJES DE INGLATERRA

Proveedor Titular de S. M. la Reina Victoria y de las principales córtes de Europa.

A. CARASSALE

ÚNICO REPRESENTANTE

110-dpm.

Gran depósito de pianos de

Engelbrecht y Koch

319—CALLE 25 DE MAYO—319



Gran surtido de pianos de cola y perpendiculares de las mas renombradas fábricas de Europa. Considerable rebaja en los precios anteriores.

65.dp ¼

EL BANCO INGLES DEL RIO DE LA PLATA

Establecido en Lóndres con sucursales en Montevideo, Buenos Aires y Rosario de Santa-Fé

CAPITAL £ 1.500,000 ó SEAN $ 7.050,000

La sucursal de Montevideo queda instalada en la calle Misiones números 115, 117 y 119. Recibe dinero en depósito á interés. Abre cuentas corrientes, descuenta conformes y otros documentos, y se ocupa de todas las operaciones bancarias en condiciones acomodadas.

Montevideo, 24 de Marzo de 1885.

187 Juan Mc Crindle

LA COMERCIAL

Compañía Oriental de Seguros Marítimos y contra incendios

Capital: $ 1.000,000

AUTORIZADA POR DECRETO DEL SUPERIOR GOBIERNO FECHA 20 DE DICIEMBRE DE 1881

Empezó operaciones el 15 de Enero de 1882

DIRECTORIO

Sr. D. Antonio F. Braga—Presidente.
« « Manuel Artagaveytia—Vice Presidente.
« « José B. de Oliveira Nery—Secretario.
« « Pedro Piñeyrúa—Vocal.
« « Federico Cibils—Idem.

Para efectuar seguros marítimos ó contra incendios y tomar conocimiento de pólizas, tarifas y demas condiciones, ocurrase á la oficina calle Cerrito núm. 171.

Horas de oficina, de 10 á 4 de la tarde.

El Gerente, Horacio García Lagos.

96dp ¼

¡¡ESTANCIEROS!!

Se vende un rodeo de ganado mestizado, de mil quinientos animales, mas ó menos. Condiciones al barrer, sin novillos, precio siete pesos (7$) uno al contado ó una letra de crédito bancaria. Las vacas están preñadas por toros de primera clase. No pierdan la ocasion de hacerse de un rodeo de tanto porvenir.

Siempre tenemos en venta toros y vacas de raza Durham de 3¼ y 1/2 sangre precio de los toros $ 60 y $ 30 uno. Las vacas, segun número y clase. Toda nuestra cria es de primera calidad y bien conocida desde hace muchos años.

Tambien hay carneros padres de raza Negreti (puros), precio cien pesos uno; hay cuatro mil capones en muy buen estado y limpios de sarna, de dos años para arriba, al barrer á 1$70 uno, darán por lo menos seis libras de lana.

NOTA—Tomando mayor número de animales de raza rebajamos 10 0/0. Para mas informes, dirigirse á W. Vincent Ricketts, Pranges Estancia Company, Nueva Palmira.

Hay diligencia tres veces por semana de Palmira á la estancia, cuatro horas de viaje.

1653-ab.27 dpm.

CLUB ESPAÑOL

Llámase nuevamente á propuestas para el arrendamiento del café restaurant de dicho centro, por el término de un año á contar desde el 4 de Octubre próximo á igual fecha del año 1886, con sujecion á las bases establecidas en el pliego de condiciones que se halla de manifiesto en la Secretaría del Club.

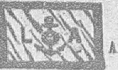
Las propuestas se admitirán hasta el dia 4 á las 8 de la noche, en cuya hora se abrirán los pliegos á presencia de los interesados que concurran al acto.

La Junta se reserva el derecho de rechazarlas todas ó admitir la que considere mas conveniente á los intereses del Club.

Montevideo, Setiembre 25 de 1885.

2198-oct4. El Secretario.

MARÍTIMOS

Lloyd Argentino

VAPOR ARGENTINO

TARAGUY

Este hermoso y cómodo vapor, el primero en su marcha, saldrá el 17 de Setiembre, para Buenos Aires y la Boca, San Nicolás, Rosario de Santa Fé, Diamante, Paraná, Santa Elena, La Paz, Esquina, Goya, Bella Vista, Empedrado, Corrientes, Cerrito, Humaitá, Pilar, Formosa, Asuncion y Villa Concepcion.

En combinacion con los vapores para Alto Paraná, Goya y los siguientes puntos: Paso de la Patria, Itatí, Itaguaté, Itumingá y Posadas.

Conduce pasajeros, carga, encomiendas y dinero á flete á precio reducido.

En los precios de fletes de carga, está comprendida la descarga en el puerto de Buenos Aires en los demás puntos es por cuenta de los consignatarios.

Gran rebaja en los precios de los pasajes y las cargas.

PRECIOS DE LOS FLETES

A los puertos del Paraná hasta La Paz $ 2 tons.
Id de la Provincia de Corrientes. » 3 »
Id del Paraguay hasta la Asuncion. » 4 »

Para mas informes verse con la viuda de Fraga y Ca., agentes calle de las Piedras 120. Por teléfono «La Uruguaya» núm. 291. 2115-st27

Paquetes Correos Franceses

MENSAJERIAS MARITIMAS

EL PAQUETE FRANCÉS

GIRONDE

Comandante, MINIER

Saldrá de aquí el 30 de Setiembre á las 4 de la tarde, para RIO JANEIRO LISBOA y Burdeos

EL PAQUETE FRANCÉS

ORENOQUE

Comandante, MONTEMARD

Saldrá de aquí el 14 de Octubre á las 4 de la tarde, para RIO JANEIRO BAHIA PERNAMBUCO LISBOA y Burdeos

Recibiendo carga y pasajeros para estos puntos. Para mas informes y para tratar del flete de las mercancias, ocúrrase á la Agencia, CALLE DEL CERRITO 195, ALTOS.

El agente, **A. de la Noé.**

O al corredor: **L. Sagory**, Zabala 66.

5

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società riunite: Florio e Rubattino

Para **Rio Janeiro, Génova y Nápoles** el nuevo vapor

SIRIO

Capitan—S. ROSASCO

Saldrá el de Octubre.

Para mas informes: **Lavarello y Ca.** 204—PIEDRAS—204

6



Compañía del Pacífico

55—CALLE SOLIS—55

Salidas de Montevideo

El vapor paquete inglés **VALPARAISO** capitan E. Vriend, saldrá el viérnes 2 de Octubre de 1885—Para Rio Janeiro, Bahia, Pernambuco, Lisboa, Burdeos y Liverpool.

1 vapor paquete inglés **ARAUCANIA** capitan H. Brown, saldrá el Juéves 8 de Octubre de 1885—Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso y demas puertos del Pacífico.

El vapor paquete inglés **PATAGONIA** capitan J. Barr, saldrá el viérnes 16 de Octubre de 1885—Para Rio Janeiro, Lisboa, Burdeos y Liverpool.

El vapor paquete inglés **COTOPAXI** capitan W. H. Weston, saldrá el martes 20 de Octubre de 1885—Para Punta Arenas, Talcahuano, Coronel, Valparaiso y demas puertos del Pacífico.

El vapor paquete inglés **GALICIA** capitan J. B. Park, saldrá el viérnes 30 de Octubre de 1885—Para Rio Janeiro, Bahia, Pernambuco, Lisboa, Burdeos y Liverpool.

Todos los vapores llegarán un dia antes de la fecha fijada para la salida.

La correspondencia para Inglaterra se mandará por la vía de Burdeos, adelantándose de este modo dos dias en su entrega.

Todos estos vapores llevarán pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase. Precios reducidos.

YARROW HETT y Ca.—Montevideo, Solis, 55.—Buenos Aires, calle Cangallo núm. 34.

3

SOCIETE GENÉRALE DE TRANSPORTS MARITIMES A VAPEUR

Servicio regular

DE NAPOLES Á BUENOS AIRES

EL MAGNÍFICO VAPOR FRANCÉS

PROVENCE

Comandante—LEMAITRE

Saldrá el **19 de Octubre de 1885**, para **Rio Janeiro, Bahia, Barcelona, Marsella, Génova, y Nápoles**

En el caso de cuarentena en Europa, los gastos de los pasajeros de 3.ª clase, serán por cuenta de la Compañía.

Se dan boletos de pasaje de ida y vuelta, haciendo una rebaja de 20 % á los de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

Las personas que quieran hacer venir pasajeros de Europa, pagarán aquí sus pasajes contra una carta de crédito, y en caso de quedar sin efecto se devolverá íntegramente el importe.

Se recibe carga, encomiendas y dinero á flete para los puntos arriba indicados y tambien para Valencia, Alicante, Cartagena y Málaga.

Se asegura por cuenta de la Sociedad.

Para pormenores, ocúrrase á los agentes, calle Zabala números 174 y 176.

68 *M. Llamas y Ca.*

CHARGEURS REUNIS

Compañía francesa de navegacion á vapor

El magnífico vapor francés **Pampa**, capitan Chancerel saldrá el 27 de Setiembre para Santa Cruz, Burdeos y Havre.

El rápido vapor francés **Ville de San Nicolás**, capitan Creguer, saldrá el 30 de Setiembre para Burdeos y Havre.

El espléndido vapor francés **Uruguay**, capitan Bagoett, saldrá el 12 de Octubre para Santa Cruz, Burdeos y Havre.

Para pormenores sobre pasaje y carga, dirigirse al agente general P. Christophersen, calle Piedras núm. 142—Por teléfono «La Uruguaya» núm. 147. 913.

LA VELOCE

Navegacion italiana

LÍNEA POSTAL Y COMERCIAL Á VAPOR CON LA AMÉRICA MERIDIONAL

Armador: Lab. Matteo Bruzzo

El rápido y espléndido paquete italiano

MATTEO BRUZZO

Capitan:

Saldrá de este puerto para los de **Gibraltar, Génova y Nápoles** el 4 de Setiembre.

Precios de pasaje para este vapor

Primera clase . . . . $ 100 00
Tercera clase 48 00

Se dan boletos de ida y vuelta.

Boletos del vaporcito, gratis.

Se dan órdenes de embarque personales, de Italia para Montevideo, de 3.ª clase, al precio de $ 30 oro, devolviendo el importe depositado, siempre que por una causa cualquiera no se efectuase el viaje. La salida de Génova tiene lugar el 3 y 18 de cada mes. Por flete y pasajes, dirigirse al Agente, P. Christophersen.

142—CALLE PIEDRAS—142

Por teléfono «La Uruguaya» núm 147.

179

LA PLATENSE

COMPAÑÍA FRANCESA DE NAVEGACION Á VAPOR

Salidas de Montevideo para Buenos Aires y puertos del Uruguay: Los lúnes, **Minerva**—Los miércoles, **Atravesio**—Los viernes, **Apolo**.

Dichos buques llegarán á este puerto respectivamente los domingos, martes y juéves.

Para mas informes ocurrir al agente general P. Christophersen—Calle Piedras 146—Por teléfono «La Uruguaya» núm. 147. 154.

MENSAJERIAS FLUVIALES

A VAPOR

RES NON VERBA

Salidas de Montevideo para Buenos Aires y Uruguay:

Vapor	**Olympe**	los lúnes.
»	**Silex**	» mártes.
»	**Cosmos**	» miércoles.
»	**Rio de la Plata**	» juéves.
»	**Saturno**	» sábados.

AGENCIAS

Montevideo — Zabala 51 | Buenos Aires — Reconquista esquina Cuyo

7

TRANSPORTES FLUVIALES A VAPOR

LINEA REGULAR DE NAVEGACION

De los Rios de la PLATA, PARANÁ y PARAGUAY

Servida con los vapores de la Compañía

CENTAURO y MONTEVIDEO

VAPOR PAQUETE ARGENTINO

MONTEVIDEO

Capitan:

Para **Buenos Aires y la Boca, Rosario de Santa Fé, Paraná, La Paz, Esquina, Goya, Bella Vista, Corrientes y Puertos del Paraguay hasta Asuncion.**

Saldrá el 28 de Setiembre.

Gran rebaja en los pasages para el litoral, 50 %.

Recibe carga, encomiendas y pasajeros, de 1.ª y 2.ª clase.

Excelentes comodidades y esmerado trato.

Por órdenes, pasajes, etc. y cualquier informe, ocurrir á la Agencia

182—Calle Piedras—182

171 *Pedro B. Rodriguez.*

SECCION JUDICIAL

Jueces de turno

DEL 28 DE SETIEMBRE AL 3 DE OCTUBRE

Tribunal de Apelaciones de 2.º turno—Doctores Nin, Forteza y Rücker.—Secretario: Juan F. Castro.—Sala: calle Norte de la plaza Independencia, núm. 15.

Juzgado de lo Civil é Intestados y de Hacienda.—Juez: Dr. D. Ernesto Frias.—Actuario: Julio Sienra.—Oficina: Cámaras, 158.

Juzgado de Comercio.—Juez: Dr. D. Ovidio Grané.—Actuario: D. Mariano P. Requena.—Oficina, Rincon, 280.

Juzgado del Crímen.—Juez: Dr. D. Joaquin del Castillo.—Actuario: D. Miguel Furriol.—Oficina: San José, 260.

Despachos

TRIBUNAL DE APELACIONES—1.er TURNO

Dres. Salvañach—Velazco—Vilaza

Dia 26

Trámite—Nicolasa Arias (queja); Ambrosio Cruz (sumario); Juan J. Arana con Maria H. de Arotçaren; Antonio Garcia con José Luis Antuña; Tirsi Parodi con el Fisco.

Sentencias interlocutorias—Sucesion Gregorio da Silva Motta con la de Reginaldo Claro da Cunha; Concurso José Neuroni (retroactividad); Rudecindo Canosa con sucesion Pantaleon Mendez Caldeira; Lorenzo Birkenfield con Manuel Menendez y Mariano Diaz; Pedro Saralegui con sucesion Vicente Saralegui; Estanislao Gutierrez con sucesion Manuel Silveira; Manuela Borges de Martinez con Juan Antonio Rodriguez.

Francisco M. Castro, Secretario.

TRIBUNAL DE APELACIONES—2.º TURNO

Dres. Forteza—Rucker—Nin

Dia 26

Trámite—Narcisa Belado de Vega con Andrés M. Barceló; Eduardo Grument y suc. de José Guerrero con el Fisco; Ventura Lujan con la suc. Sayago; Cirilo L., juicio criminal; Maruchal y Rodriguez; Orilia G. de Bustamante con C. Pintos; Test. de Juan N. Pranye; Suc. de Felipe Gonzalez con la de Manuel Monujues; Suc. de Cárlos Mac-Leman con Isidora Medija; Suc. de Juan A. Rosado con la de Ceferino Fajardo; J. Jacinto P. da Silva; Banco de Lóndres y Rio de la Plata con la suc. de R. Davinson; Ramon Alvarez con Modesto Ramos del Manzano; Pedro Alvarez con Olibio y Saturnino Sandes.

Juan F. Castro, Secretario.

JUZGADO DE LO CIVIL—PRIMER TURNO

Á CARGO DEL DOCTOR GONZALEZ

Dia 26

Sentencia definitiva — Testamentaria Pedro Berindusgue y Juana Errecalde.

Interlocutorias—Gregorio Perez con Manuel J. da Cunha; Agustin R. Lopez; Gaston con Félix Buxareo; Julia B. de Aguirre; Angel Volante, Felipe Sierra; test. Francisco Tajes; Luisa Ollivier con Maria Luisa Ollivier; test. Francisca Torres de Guerrero; Abel Ferrer con test. Facunda Rivero de Sayago.

Trámite—Perez con Nicolás Storace; test. Francisco Errasquin; David Dovotto, test.; test. Facunda Rivero de Sayago; Fernandez y Treviao con Sociedad Crédito Hipotecario; Rodriguez Flores con Escalante y Zapata; Paula Roca; test. Miguel Barthe; Pablo Bonavia; Braulia Olid con Marcelo Lopez; Cárlos Riestra; Caprario y Ca. con Añon y Aldao; test. Pedro Saenz de Zumarán; Pajares con Lemoine; Arrús con Parsons terc. Farini y Gonzalez; Diaz Ramirez con Ambrosio Poggi; Oscar de Queiros con suc. Cermeño; Rosendo Otero con Luisa A. de Thomas; Maria Torres con Santiago Benedetti; Juana Creighton con Alejandro; Manuel Riestra con Calisto Riestra; test. Pedro Benitez; testa. José Negron.

Antenor R. Pereira, Actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL—SEGUNDO TURNO

Á CARGO DEL DOCTOR FRIAS

Dia 26

Trámite—Fructuoso Olmos con Bernardo Olmos; Juan Hart; Antonio Gonzalez Moreno con Andrea Saavedra; Genoveva Ibarra de Lopez; test. Francisco Laguna; Carmelo Vidal con Tomás Herrera; herederos Lafone con suc. Castañin; Juan Manin, queja; Ambrosio Iriarte, queja; Guillot y Palau con Jorge West; Fermina Figarola de Arados; Gonzalez Morena con Adolfo Navajas; intestado V. Johnson; Martin Espelosini con Domingo Iglesias; Eduardo S. de la Peña con Petrona S. de la Peña; Darbishire y C.ª con Manuel Gotuzo.

Interlocutoria—Intestado Domingo Iglesias.

Julio Sienra, Actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL E INTESTADOS TERCER TURNO

Á CARGO DEL DOCTOR DON JOSÉ L. VILA

Dia 26

Trámite—Lázaro Sivori test. con Maria Sivori incidente; Pedro Bordaberry sucesion; Justina y Luis Ojeda con Patricio Maldonado; Vicente Rodriguez y Manuela Moseguez testamentarias; Juan da Cunha con Gil Salinas, Hacienda; Fernando Martinez y otras sucesiones con la de Leon Pereda; Lucidoro Maciel con José Gonzalez; El Fisco con Vicente Mari, Aduana; Brandes y Ca. con sucesion Manuel Pagola, impedimento; Leopoldo Beligard con Juan Blengio; Sociedad Francesa Minas de Oro del Uruguay en liquidacion, Hacienda; José Nobo y Manuela Gonzalez, denuncia (Hacienda); Ambrosio Rodriguez y Sabina Martinez, sucesiones (Hacienda); el tutor de los menores Tertuliano, Julio y Emilio Netto, denuncia (Hacienda); Cayetana Garcia de Literos, sucesion.

Sentencias interlocutorias—José M. Villamil, sucesion; Emilia Visillac de Rodriguez con Sivori y Schiaffino; Maria Vicario Alberti, sucesion.

Sentencias definitivas—Rafael Garcia Gonzalez, sucesion.

Juan P. Ruiz, Actuario.

JUZGADO DE COMERCIO DE 2.º TURNO

Á CARGO DEL DOCTOR DON OVIDIO GRANÉ

Oficina, Rincon 280

Dia 26

Trámite—Piria con Wich; Campos Vedia con Perichon; Comision Liquidadora de Pietra é hijos con Veira; Ferrocchetti con conc. Latorre Soba y C.ª; Concurso Latorre Soba y C.ª; Segundo con Giró; Dessue con Jackson terc. Muñiz; Criscuolo con Piaggio y C.ª

Interlocutorias—Recayte con Ferrer; Quevedo con Sociedad «La Playa»; Carassale con Moerck; Larraya con Grauert; Abrines con Vidal Cardoso y C.ª Baranzano con Ramos.

Mariano Requena, Actuario.

JUZGADO DE COMERCIO DE 1.er TURNO

Á CARGO DEL DOCTOR SARÁCHAGA

Calle Cámaras 51

Dia 26

Trámite—Casumbert y Tió con el conc. Rodriguez; Rey por título de rematador; Vignale Parma y C.ª con Vecino; Eyharalde con Aguiar; Soto con Garbisso; Peña con el conc. Banco Oriental; Monga con Nogueira; Beduchaud con Massent y Cavaillo; Banco Mauá con Drago; Cagnoli con el conc. Esteves; E. Pallares; Peyramale hnos. y otros por liquidacion de la casa Roquero; Aparicio con Ramos; Jones con Jones.

Interlocutorias—Conc. Echevarriarza; Taboada con Miranda y Zelaya; Schiaffino con Christophersen.

José A. de Freitas, Actuario.

JUZGADO LETRADO DEPARTAMENTAL

Á CARGO DEL DOCTOR DON LUIS PIERA

Dia 26

Trámite—Saavedra con Burgueño y Gomez, exhorto; Marquez con Brado; Huertas con Galindo 2; Enrique Amy; Maza con Gallo; Magariños con Parra; Tagle con Lavalleja; Blanchet con Daucodray; Salvatico con Aguirre; Romeu con Villamil; Fischer con Muñoz; Gilvelli con Carvallo; Fernandez con Misa; Rodriguez con De los Santos; P. Cueva con Rodriguez; Test. Maisonneuve; Santiago Pesce; Luis Bosreazco; Almada con Montero; Garcia con Agrasar; Ferrari con Corvacho; Fontana con Doliveira; Muñoz con Garcia, exhorto; Larretchan con E. de Lagrille; Revello con Aicarde, tercería De la Quintana; Ferro-Carril con Erranquin; Junta Económico con Delfino.

Interlocutorias—Abel Platero Marquez con Prado.

Definitivas—Junta Económica con Delfino; Antonio Martinez Diaz.

E. H. Piccardo, Actuario.

Juzgados de lo Civil

Por mandato del señor Juez L. de lo Civil é Intestados de tercer turno, doctor don José L. Vila, se cita y emplaza á doña Dorotea Cabrera, don Gregorio Cabrera, doña Maria Cabrera y don Salustiano Cabrera para que, dentro del término de treinta dias los tres primeros y noventa dias el último, comparezcan ante este Juzgado á estar á derecho en los autos de la sucesion de don Juan T. Cabrera, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Montevideo, Setiembre 16 de 1885.—*Juan P. Ruiz*, escribano público. 2074-oct19.

Juzgados de Comercio

Por disposicion del señor Juez L. de Comercio doctor don Ovidio Grané, se cita y emplaza á don Ascencio Barcos á fin de que comparezca ante este Juzgado á fin de notificarse de la providencia recaída en un exhorto recibido de la ciudad de Buenos Aires, capital de la República Argentina, referente al juicio que le ha iniciado don Manuel Piera sobre interrupcion de prescripcion, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.—Montevideo, Agosto 28 de 1885.—*Mariano Requena*, escribano público. 1911-ot13.

ANUNCIOS

SOCIEDAD PORVENIR

Llámase á propuestas para el arrendamiento de la barraca que posee esta Sociedad y que está situada al lado de la del Ferro-carril Central del Uruguay. Dicha barraca se compone de una área de 33 varas de frente al mar por 100 de fondo con un galpon de 30 varas por 11, y un muelle con suficiente agua para cargar y descargar, y con derecho á servirse de las mesas giratorias del Ferro-carril Central segun convenio celebrado con esa Empresa.

Las propuestas serán presentadas en pliego cerrado hasta el mártes 29 de Setiembre, á la una de la tarde en el escritorio de la Sociedad, calle 25 de Agosto núm. 121, reservándose el Directorio el derecho de aceptar la que crea mas ventajosa ó rechazar todas si no las encontrase convenientes. 1950-st29.

El Emplasto de Tapsia

LE PERDRIEL-REBOULLEAU

Únicamente admitido en los Hospitales de Francia

SANA LOS

Constipados, Tos, Bronquitis, Pneumonías, Pleuresías, Tisis, Dolores reumáticos, Artritis, Lumbagos, etc., etc.

THAPSIA — PARIS

Para evitar los accidentes, que se atribuyen con razon á los similares, debe exigirse en todas las Farmacias el dibujo y las firmas anteriores (reducidas á la 1/4 parte).

Depósitos en Rosario y Montevideo: DEMARCHI, PARODI y C.ª

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

A los estancieros y saladeristas

El que suscribe está dispuesto á recibir hasta **seis mil** cabezas de ganado vacuno para invernar, y en su defecto las tomará en sociedad; contando para ello: con un campo alambrado de cuatro leguas cuadradas, en el distrito denominado Gualeguaychú y dentro de los límites siguientes: al Norte, la Estancia de Salinas; al Sud, D. Alejandro Dorado; al Este, la cuchilla Grande y al Oeste, el rio Gualeguay; y otro en Don Gonzalo, (Departamento La Paz) estancia denominada San Inocencio, área de tres leguas cuadradas, de propiedad de doña Manuela P. de Echegüe, á cuatro leguas del saladero Santa Helena.

Por informes á los señores Coll Sardá y Ca., en Concordia, y en Federacion á D. Justino Arue.

Dirigir propuestas por cartas ó telegramas al que firma á Federacion.

1988-oct9. *Agustin M. País.*

Perfumería Victoria de **RIGAUD y C.ía**

PARIS — 8, Rue Vivienne, 8 — PARIS

ARTÍCULOS EXTRAFINOS

Adoptados por la sociedad elegante de ámbos mundos

Agua de Tocador, Polvos, Jabon, Extracto, Cold-Cream y Aceite: al MANANGA del Japon — al YLANG-YLANG de Manila — al CHAMPACCA de LAHORE — al MELATI de CHINA, perfumes exóticos, propiedad exclusiva de RIGAUD y C.ía — AGUA de COLONIA de Rigaud y C.ª, la mas fina y delicada — CREMA DENTIFRICA de Rigaud y C.ª, blancura del esmalte, preservacion del sarro, limpieza dulce — DENTOXINA de Rigaud y C.ª, refresca el aliento, blanquea la dentadura, previene la caries — COLD-CREAM de Rigaud y C.ª, para la hermosura del cútis — VINAGRILLO de Rigaud y C.ª, para el tocador, el mas higiénico y perfumado — JABON MIRANDA, da un baño lechoso de suave fragancia — JABON VICTORIA, fragantísimo y untuoso — JABON de LECHUGA, delicado y espumoso — AGUA DE QUINA y LOCION VEGETAL de ROSAS empleadas alternativamente para detener la caida del cabello y tenerlo flexible y hermoso. — *Perfumes para el pañuelo inalterables, modo parisiense*: CEFIRO DE LAS PAMPAS, dulce y arrobador, Reseda, Heliotropo blanco, Flora de Africa, Jazmin, Rosa Cortada (*New Mown-Hay*), Opoponax, Tuberosa, Marechale, Aubépine, Violeta, etc.

Depósito general en casa de CESAR FALCONE, Calle del Rincon, 46, MONTEVIDEO

EXPOSITION UNIVERS.lle 1878 — Médaille d'Or — Croix de Chevalier

LES PLUS HAUTES RÉCOMPENSES

Gotas Concentradas

E. COUDRAY

PERFUMES NUEVOS PARA EL PAÑUELO

Estos Perfumes reducidos á un pequeño volúmen son mucho mas suaves en el pañuelo que todos los otros conocidos hasta ahora.

ARTÍCULOS RECOMENDADOS

PERFUMERIA A LA LACTEINA

Recomendada por las Celebridades Medicales

AGUA DIVINA llamada agua de salud.
OLEOCOME para la hermosura de los cabellos.

SE VENDEN EN LA FÁBRICA

PARIS 13, rue d'Enghien, 13 PARIS

Depósitos en casas de los principales Perfumistas, Boticarios y Peluqueros de ambas Américas.

AGENCIA EXPRESO

212—RECONQUISTA—212

Expreso de equipajes y encomiendas

La agencia se encarga del trasporte de equipajes desde ó para á bordo de los vapores intermediarios y estaciones de ferro carriles hasta el domicilio del viajero en la ciudad, á precios módicos.

Los botes á servicio de la agencia usarán de una banderita azul con las letras E. A. en amarillo.

212 Reconquista—Buenos Aires

1880-st28.

El mejor Alimento de las Criaturas para servir de auxilio al amamantamiento insuficiente y facilitar el destete, es la

FÉCULE-DUTAUT

30 años de éxito. — 7 medallas.

Su eficacia ha sido demostrada en los asilos de los niños y los hospitales de Paris, Lyon, Burdeaux, Marsella, etc.

Fábrica y Depósito general 20, Av. de Paris, en Choisy, cerca de Paris.

Depósitos en Rosario y Montevideo: DEMARCHI, PARODI y C.ª

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

DEPÓSITO DE PIANOS Y ARMONIOS

DE

CARLOS OTT

En esta casa se encuentran siempre pianos de **Schiedmayer, Pianofortefabrik, F. Sprunck, Chickering and Sons.**

Unico agente en la República de los riquísimos pianos de **Rönisch.**

La casa garante todo piano que vende, así como sus composturas.

Calle Sarandí número 211

AL LADO DEL CORREO

54. dp %

Exíjase el sello Francés. **SOLUCION COIRRE** Exíjase el sello Francés.

AL CLORHYDRO-FOSFATO DE CAL

El mas poderoso de los reconstituyentes adoptado por todos los Medicos de Europa en todos los casos de *Estenuacion de fuerzas*, de *Anemia, Clorosis, Tisis, Caquexia ó Cacoquimia, Escrófulas, Raquitismo, Enfermedades de los huesos, Dificultades de crecer, Inapetencia, Dispepsias.*

Paris, COIRRE, Farmacéutico, 79, calle de Cherche-Midi.—Depósitos en las principales Farmacias.

ASTHME !! ASTHME !!

La eficacia de los CIGARROS de JOY es hoy indisputable, como lo prueban los testimonios de los Médicos y las acciones de gracias dirigidas por las personas curadas por estos CIGARROS.

OLEO MORRHUINE

Es recetado por los Medicos contra las *Enfermedades de pecho*, la *Anemia*, el *Enflaquecimiento* y las *Enfermedades escrofulosas y reumáticas*. — Depósito general en *Paris*, en la Farmacia ROBERTS, 23, place Vendôme. — En *Rosario* y *Montevideo*: DEMARCHI, PARODI y C.

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

Banco Comercial

Desde la fecha y hasta nuevo aviso que se fijará como de costumbre en el despacho del Banco, la tasa de intereses será como sigue:

DEPÓSITOS Á PLAZO FIJO

Por 6 meses . . . . . . 2 p.% anual
Por 3 id. . . . . . . 2 » »

CUENTAS CORRIENTES

Sobre los saldos á favor del Banco, 9 p.% anual.
Sobre los saldos en contra del Banco, no se abona interés.

DESCUENTOS — Convencional.

Montevideo, Abril 1.º de 1885.

49

EL BANCO INGLÉS DEL RIO DE LA PLATA

Misiones núm. 115, 117 y 119

Hasta nueva disposicion el Banco abona desde el dos hasta el cinco por ciento anual sobre los depósitos á plazo fijo

Montevideo, 1.º de Mayo de 1885.

191

ALIMENTO PARA LOS NIÑOS

Desayuno para las señoras y los jóvenes.

PARA robustecer á los Niños y las personas *endebles del pecho, del estómago* ó que sufren la *Clorosis* ó la *Anemia*, el mejor y mas agradable desayuno es el **RACAHOUT de los ARABES**, alimento nutritivo y reconstituyente de DELANGRENIER, de Paris. — Depósitos en todas las principales Farmacias.

ANEMIA LAS VERDADERAS CHLOROSIS

PILDORAS DE VALLET

NO ESTAN PLATEADAS

En cada una de ellas está impreso con letras negras el nombre **VALLET**

Del informe dado á la *Academia de medecina* de Paris resulta que, entre todas las preparaciones ferruginosas, las verdaderas **PILDORAS VALLET** son las que presentan el *Hierro* bajo la forma mas conveniente para el uso medicinal.

AVISO. — *Prevengo al público que mis Píldoras solo son entregadas en frascos sellados con un rótulo redondo impreso en* QUATRO COLORES.

PILULES DU DOCTEUR VALLET — PARIS — Exiger ce cachet en quatre couleurs, comme garantie d'origine du produit.

EXIJASE LA FIRMA *Vallet* (19, rue Jacob, en Paris.)

ENFERMEDADES DE LA PIEL

Jabón de alquitrán de Noruega de Grimault y C.ía aprieta y vivifica las carnes y es de admirable eficacia contra los *granos, empeines, liquen, herpes, eczemas, prurigo*, etc. Se recomienda á los agricultores para los animales atacados de enfermedades del cuero.

Jabón sulfuroso de Grimault y C.ía recetado especialmente contra las *erupciones granulentas*, las *manchas*, las *eflorescencias* á que está espuesto el cútis que limpia y suaviza.

Jabón de ácido fénico de Grimault y C.ía posee todas las propiedades desinfectantes del ácido fénico, es un preservativo contra las *fiebres pútridas*, modifica el *aire viciado* de las habitaciones, y combate las *transpiraciones nocivas*. Preserva de las *afecciones contagiosas*.

Jabón sulfo-alcalino de Grimault y C.ía, llamado de *Helmerich*, es inmejorable para destruir la *sarna*, la *tiña*, la *pitiriasis* del cuero cabelludo y otras molestias del cútis.

DEPÓSITO EN PARIS, 8, RUE VIVIENNE, Y EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS.



20 Años de Exito. — 25 Primeras Medallas y Diplomas de Honor

HARINA LACTEA NESTLÉ

CUYA BASE es la BUENA LECHE

Es el mejor alimento para los Niños de corta edad. Suple á la insuficiencia de la leche maternal y facilita el destete. Con su uso no hay diarreas ni vómitos y su digestion es fácil y completa.

Se emplea ventajosamente, como alimento, para los Adultos y los Convalecientes que tienen estómagos delicados.

Marca de Fábrica

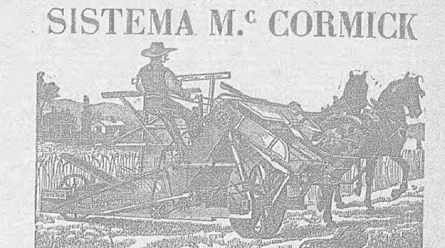
Exigir la Firma **HENRI NESTLÉ** y la Marca de Fábrica: **NIDO DE PAJAROS.**

Casa **HENRI NESTLÉ CHRISTEN** FRÈRES, 16, rue du Parc-Royal, en PARIS

DEPÓSITOS EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS Y DROGUERIAS.

Máquinas de segar y atar con hilo

SISTEMA M.c CORMICK



La máquina Mc Cormick es considerada entre los agricultores prácticos como la mejor y mas adecuada á las necesidades de este país, por su resistencia, sencillez y liviandad, hasta ahora no ha habido una sola persona que las haya usado y que no ha quedado completamente satisfecho del modo que trabajan.

El hilo que se emplea es mas fino que el que usan las demás máquinas.

UNICOS AGENTES EN MONTEVIDEO

Dumaresq Le Bas y Ca.—Calle 25 de Agosto número 127

AGENTES EN LA CAMPANA

Sres. Bonjour hnos.—Rosario Oriental.
D. Andrés Ponce—Colonia.
Sres. J. A. Gonzalez y C.ª—San José.
D. Luis Besio—Santa Lucía.
Sres. J. A. Corbacho—Nueva Palmira.
Sres. Onabehere y Gastelú—Canelones.

2001-nov10-dpm.

TESORO de la BOCA

ELIXIR DENTIFRICE

Odontalgique

ED. PINAUD

PERFUMISTA - QUIMICO

37, BOULEVARD DE STRASBOURG, 37

PARIS



GOTAS REGENERADORAS

del Doctor SAMUEL THOMPSON

Metodo curativo poderoso contra todas las dolencias derivadas de la extenuacion de los órganos y del sistema nervioso ó de las alteraciones de la sangre: la **Debilidad de los Riñones, la Esterilidad, las Palpitaciones, la Debilitacion general, las largas Convalecencias.**—Este medicamento está reconocido y recomendado, desde mucho tiempo há, como el mayor regenerador del organismo.—Precio de cada **Frasco: 9 fr.** (en Francia).

Todo Frasco que no lleve la Marca de Fábrica, depositada, y la Firma deberá ser desechado rigorosamente. *Gelin* Unico Preparador de este Producto

En PARIS: Farmacia GELIN, 38, rue (all.ª) **Rochechouart.**

Depositarios en **Montevideo y Buenos-Ayres**: DEMARCHI, PARODI y C.

Y en las Boticas del Romano, de Crawell y Rey y Ca.

MOLINO "TOUYA"

CENTRIFUGO UNIVERSAL

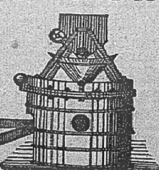
PREMIADO EN SIETE CONCURSOS

MEDALLA DE HONOR

EXPOSICION DE BURDEOS 1882

Dos medallas de oro y dos diplomas de honor

EXPOSICION DE TARBES 1884



UNICOS REPRESENTANTES PARA LA AMÉRICA DEL SUD LOS SEÑORES BONOT, BARRIO y C.

El Molino «Touya» es el molino que reune hoy todos los adelantos para la molienda, lo que le hace merecer la aceptacion general en todos los paises del mundo.

Su instalacion es tan económica, como sencillo es su sistema; las ventajas que procura superan los molinos mas perfeccionados.

La harina que elabora para la panificacion es la que tiene mas fuerza, sin contar la gran ventaja del mayor rendimiento.

Uno de los concesionarios de este sistema, acaba de llegar de Europa y está pronto á dar todos los datos necesarios para la instalacion de dicho sistema en el país.

Tres de estos aparatos funcionan en la República del Uruguay; dos en Canelones, uno en el Molino de Raffo, en Montevido. En la República Argentina: en Barracas, Buenos Aires, Molino de Etcheverry y Compañía.

Para mas informes: F. J. DAJAS, depositario en Montevideo, 25 de Mayo núm.

Setiembre 27

FOLLETIN

JOSÉ SELGAS

EL PACTO SECRETO

Un dia me llamó mi madre, y me dijo: «Inés, eres una señorita juiciosa. Tienes virtud, talento y belleza bastantes para hacer la felicidad del hombre que sepa estimarte y comprenderte, y me parece que has encontrado ese hombre.—Señora (le contesté): no he encontrado hombre ninguno, ni he pensado jamás en casarme.—Bien (replicó): esa reserva es natural; las niñas no hacen nunca ciertas confesiones; pero los padres estamos obligados á pensar en el porvenir de nuestros hijos, y tú al fin y al cabo has de establecerte.—¿Y qué piensa usted (le pregunté.) Pienso (me contestó), que el mundo está perdido, que la juventud está corrompida, y me estremezco ante la idea de verte mañana ó el otro en poder de un jóven lleno de vicios, que haga la desdicha de tu vida.»

Rosalía suspiró al oir estas últimas palabras, y su amiga le preguntó:

—¿Tu marido tiene vicios?

—Sí (contestó Rosalía): tiene uno; el vicio de la política.

Miróla Inés con desdeñosa compasion, y prosiguió diciendo:

—Jamás me habia ocurrido la idea de ser monja, y no supe resolver la dificultad del caso que mi madre me presentaba. Esta me dijo: «Te quedas pensativa, y me alegro; piensa, piensa en ello.» Te confieso que no obedecí á mi madre, pues no volví á pensar en el asunto. Otro dia hablábamos mi hermano y yo del hombre que hoy es mi marido, y mi hermano me decía: «Inés, ¡qué suerte tienes! Pescar un viejo millonario es, te lo diré en latin para mayor claridad, el gran *desideratum* de una mujer que sabe dónde le aprieta el zapato, y tú has flechado á nuestro rico *pelele*.—¿Y crees tú (le dije con la risa en los lábios) que se puede querer á un viejo por marido?—Precisamente (me contestó) es para lo único que se le puede querer.—No disparates (le repliqué). Tú hablas siempre mal del matrimonio, y no comprendo tan repentino cambio de parecer.—Vas á comprenderlo (me dijo): casarse con un viejo es casi no casarse; es el menor matrimonio posible.» Poco á poco se fué formando en mi casa una atmósfera matrimonial que me sofocaba; mas al fin me acostumbré á aquel aire de casamiento ventajoso, que respiraba por la mañana, por la tarde y por la noche. Mis amigas decian que era una fortuna loca, y los jóvenes que frecuentaban mi casa comenzaron á mostrarse conmigo más reservados; y uno de ellos, el que en Ávila se acercó á saludarme, que es un hombre de mucho talento, á quien yo distinguia entre todos, decia siempre se hablaba de este asunto: «Sí, sí: todo el mundo conviene en que es una gran boda.» Por último, mi padre me presentó las formales pretensiones del viejo, pidiéndome una respuesta. «Yo no quiero á ese hombre (le contesté), y no podré quererlo nunca.—Bien (me contestó): es un capricho de niña mimada que te hará perder á los ojos de las gentes sensatas la opinion de juiciosa que entre todos disfrutas; pero yo no trato de torcer tu voluntad.—A lo menos (repliqué): déjeme Vd. que lo piense.—Eso es muy justo (añadió); estas cosas deben pensarse.» La noticia de mi próximo matrimonio circuló por todas partes, y recibí los más espresivos parabienes, porque á nadie le ocurria la idea de que yo pudiera resistirme á tan pingüe enlace. Cada uno me pintaba á su modo y á su manera las diferentes perspectivas de la dicha que me esperaba, y empecé á creer que seria una locura desechar tan buen partido, y yo tenia mi vanidad en ser juiciosa. ¿Qué hubieras tú hecho en mi caso?

Rosalía no esperaba esta pregunta, y balbuceó las siguientes palabras:

—Yo.... ¡quién sabe!.... Tal vez.... ¡Qué sé yo lo que hubiera hecho!

El tren se detuvo en la estacion de Victoria, y luego que hubo salido, continuó Inés diciendo:

—Me falta un detalle: los periódicos dieron cuenta del suceso, haciendo de mi belleza y de mi elegancia los más lisonjeros elogios, y poniendo al pobre viejo en los cuernos de la luna. Anunciaban, por supuesto, que después de la luna de miel abriria mis salones y seria una de las damas mas brillantes de la buena sociedad. Mi buen viejo oia estas cosas, y las celebraba restregando una con otra sus huesudas manos, y riéndose como un estúpido. Aún no me habia yo decidido, y ya estaba casada en el ánimo de las gentes;.... mi matrimonio era cosa hecha; lo habia decidido la opinion pública, y bajé la cabeza, y me casé por sufragio universal.... Así ha salido ello. ¡Ay, Rosalía! Reuní todo mi juicio para hacer una gran locura.

—No es, ciertamente (dijo Rosalía), cosa agradable verse en la flor de la juventud casada con un viejo á quien no podemos amar, y que, francamente, no puede comprendernos; pero, vamos, mujer; no es una desgracia tan grande, y en cambio tiene otras ventajas.

—¡No! (gritó Inés con vehemencia.) Es el vacío en el alma.... la soledad en el corazon.... el frio en los huesos:.... es un peligro constante á nuestra virtud; es la lucha contínua de nuestra conciencia con las mas temibles tentaciones.

—Comprendo todo eso; pero si tiene talento, si tiene bondad, si es generoso....

—¡Talento!.... ¿Crees tú que pueden tener talento los viejos que se casan?.... ¡Bondad!.... ¿Te parece poco cruel su compañía?.... ¡Generoso,.... y compra una dicha imaginaria, sacrificando la felicidad de toda mi vida!....

—Pues bien: yo te digo que un hijo calmará al fin y al cabo la exacerbacion de tan exagerados sentimientos; no tengas duda.

—¡Jamás! (exclamó Inés.) La idea de tener un hijo me horroriza. Un hijo valetudinario, enfermizo, enclenque,.... que sacaria en su sangre la decrepitud de su padre:.... nunca.... No se puede jugar con la naturaleza, y yo sé que los hijos de los viejos son muy infelices.... No me queda ni el consuelo de ser madre.

Aquí el silbido de la máquina cortó de nuevo la animada conversacion de las dos amigas, y un momento despues entraba el tren lentamente en la estacion de Zamárraga.

—Vamos á separarnos,—dijo Rosalía.

—Veremos (añadió Inés;) porque me ocurre una idea.

—¿Qué te ocurre?

—Ya verás.... Voy á hacer una locura llena de juicio.... Nos vamos á reir mucho, mucho.

El tren se detuvo, y las puertas de los coches comenzaron á abrirse.

Diálogo tercero

EN ZUMAYA

La primera casa que se encuentra á la entrada de este pueblo se halla situada á la izquierda: un pequeño jardin cuadrado, partido por dos sendas que se cruzan en medio, dividiéndolo en cuatro partes iguales, lleva sus tapias hasta la linde del camino. Cuando yo estuve la última vez en Zumaya, esté jardin empezaba á serlo.

Tiene la casa dos pisos; no es grande, y en su aspecto sencillo deja traslucir ciertas pretensiones aristocráticas. Entre el jardin y la fachada principal de la casa se levantan tres escalones de piedra, por los cuales se sube á una especie de explanada que sombrean, si no recuerdo mal en este momento, cuatro tilos, y de la arranca el edificio. Lo que podemos llamar el vestíbulo, es una pieza de regulares proporciones, que sirve de comedor, por lo menos en verano.

Esta casa, algo separada del resto de la poblacion, parece una quinta en pequeño, y viene á ser el palacio de Zumaya. Se llama la casa del Escribano, y se llama lo que es. Todos los años se alquila, claro está, á la familia que mejor le paga. En ella encontramos instalada á Inés y á Rosalía. Acaban de comer, y la niña se ha dormido en el regazo de Inés, mientras Rosalía toma la cuenta á la cocinera y dispone, como mujer casera y económica, lo que se ha de comer al dia siguiente.

—Vamos (dice Inés, meciendo sobre sus rodillas á la niña): voy á verme en la necesidad de sustituirte en el cargo de ama de gobierno, porque si no, querida mia, temo que nos matarás de hambre.

—Se gasta mucho, señora (replicó Rosalía); y yo soy la que debo poner órden en estas cosas.

—Muy bien; mas recuerda nuestro trato: hemos convenido en sufragar á medias los gastos de nuestra estancia en Zumaya. Tú pagas alquiler de la casa, que no es un grano de anís, y me alojas con lujo en esta especie de palacio encantado. A mí me toca pagar todas las demás necesidades de la vida.

—¡Friolera! (exclama Rosalía.) Tres criados, de los cuales sobran dos; una mesa de príncipe, porque eso de que el almuerzo ha de empezar indispensablemente por ostras, que no se ha de beber mas vino que de Burdeos, que el chocolate ha de ser de Vitoria, no son cosas precisas y cuesta un ojo de la cara. Con lo que se gasta en postres podrian vivir muy desahogadamente tres familias.

—A propósito de postres, Sergia (dice Inés, dirigiéndose á la cocinera): hoy no hemos tenido fresones.

—No los habia, señora,—contestó la cocinera.

—Pues es preciso que los haya. La niña los ha echado de menos, y le he prometido que mañana tendrá fresones.

—No sé (replicó Rosalía) de dónde han de sacarlos.

—Del centro de la tierra.

Rosalía va á tomar en sus brazos á la niña dormida; pero Inés la rechaza, diciéndole:

—No, mala madre; no la besas, mientras no me jures solemnemente que habrá fresones mañana.

—Habrá fresones,—contestó Rosalía.

—Pues bien: bésala, y no la despiertes. Ahora déjame que yo la coloque en su cama. Mientras estemos juntas, esta niña me pertenece.

Diciendo y haciendo, entra en una pieza inmediata, y coloca cuidadosamente á la niña en su pequeña cama, y sale en seguida.

Ambas amigas se sientan la una enfrente de la otra, á la parte interior de la puerta del vestíbulo, y aparecen iluminadas por la tibia luz que se escapa de la enorme pantalla que cubre el quinqué. La noche es oscura, fresca y silenciosa; brillan las estrellas como diamantes sobre el manto azul de los cielos, y las sombras de las montañas se desvanecen en el horizonte, y llega allí sordo y profundo el rumor del Océano, que rasga sus olas impetuosas en la ruda aspereza de los peñascos.

—¡Qué paz hace contigo mi hija!—dice Rosalía.

—Sí, he conquistado su corazon: hace dos dias que estamos juntas, y la hermosa niña no sabe vivir sin mí. Es una conquista de la cual estoy orgullosa.... Mi alma solitaria se complace en la inocencia de su cariño, porque en ella no ha penetrado aún el egoismo y la miseria del mundo.

—Todo eso está muy bien: cuando te pones séria hablas como un libro; pero, vamos á cuentas. ¿Has pensado en la situacion?... Yo empiezo á creer que no sabes lo que has hecho.

—Lo sé muy bien, y te aseguro que ha sido una idea felicísima.

—Solo el demonio ha podido inspirártela.

—No lo creas....; el demonio hizo todo lo que pudo por quitármela de la cabeza.

—¡Abandonar así á tu marido!... ¿Qué fin has propuesto con semejante locura?

—Huir.

—¿De quién?

—De mí misma.

—¿Por qué?

—Porque cuando estoy lejos de mi marido me siento mas fuerte.

—¡Qué cosas mas extrañas dices!...

—¿Qué quieres? Su presencia es para mí un peligro.... No puedo verlo sin experimentar vivas tentaciones....

—¡Tentaciones! ¿de qué?

—De huir.... de esconderme en el último rincon de la tierra.... de encerrarme en un convento.... de morirme.

—Eso es que aborreces á tu marido.

—No, no lo aborrezco; mas no puedo quererlo, ni me es posible estimarlo.

—Eres injusta; porque, sea como quiera, al fin y al cabo ha querido hacer tu felicidad.

—¡Mi felicidad!.... Error, grande error. Ha querido hacer la suya, sin pensar en la mia. La vejez suele tener tambien sus vanidades de juventud: el invierno ha querido adornarse con las flores de la primavera, y ha comprado mi mano como un cosmético.... ¡Miserable! Ha creido que mis pocos años podrian rejuvenecerle.... Es la vida que se va, que intenta asirse á la vida que empieza. Union monstruosa que repugna á la naturaleza, y que Dios no puede mirar con buenos ojos.

—Tu imaginacion se acalora demasiado.... ¡mira tú qué contrastes!: mientras hablas de ese modo, poniendo de vuelta y media á tu pobre marido, él, á pesar de sus años, andará como un loco buscándote por todas partes....

caya.... Tu suerte será horrible, pero tus bromas me parecen algo pesadas.

—¡Broma! (exclama Inés, moviendo la cabeza.) Oyeme, para que comprendas lo séria que es esta broma.